

Universidad de La Salle

**Ciencia Unisalle**

---

Sistemas de Información, Bibliotecología y  
Archivística

Departamento de Estudios de Información

---

2007

## Desde la loma. Un estudio de apropiación de la lectura y la escritura en jóvenes, niños y niñas

Jose Ignacio Caro

*Universidad de La Salle, Bogotá*

Follow this and additional works at: [https://ciencia.lasalle.edu.co/sistemas\\_informacion\\_documentacion](https://ciencia.lasalle.edu.co/sistemas_informacion_documentacion)



Part of the [Library and Information Science Commons](#)

---

### Citación recomendada

Caro, J. I. (2007). Desde la loma. Un estudio de apropiación de la lectura y la escritura en jóvenes, niños y niñas. Retrieved from [https://ciencia.lasalle.edu.co/sistemas\\_informacion\\_documentacion/168](https://ciencia.lasalle.edu.co/sistemas_informacion_documentacion/168)

This Trabajo de grado - Pregrado is brought to you for free and open access by the Departamento de Estudios de Información at Ciencia Unisalle. It has been accepted for inclusion in Sistemas de Información, Bibliotecología y Archivística by an authorized administrator of Ciencia Unisalle. For more information, please contact [ciencia@lasalle.edu.co](mailto:ciencia@lasalle.edu.co).

**DESDE LA LOMA: UN ESTUDIO DE APROPIACIÓN DE LA LECTURA Y  
LA ESCRITURA EN JÓVENES, NIÑOS Y NIÑAS**

**JOSE IGNACIO CARO**

**UNIVERSIDAD DE LA SALLE  
FACULTAD SISTEMAS DE INFORMACIÓN, BIBLIOTECOLOGÍA Y  
ARCHIVISTICA  
BOGOTA D.C.  
2007**

**DESDE LA LOMA: UN ESTUDIO DE APROPIACIÓN DE LA LECTURA Y  
LA ESCRITURA EN JÓVENES, NIÑOS Y NIÑAS**

**JOSE IGNACIO CARO**

**TESIS DE GRADO**

**CLEMENCIA MONTALVO VILLEGAS  
BIBLIOTECOLOGA  
INVESTIGACIÓN AUDIOVISUAL Y CINE**

**UNIVERSIDAD DE LA SALLE  
FACULTAD SISTEMAS DE INFORMACIÓN, BIBLIOTECOLOGÍA Y  
ARCHIVISTICA  
BOGOTA D.C.  
2007**

**Nota de aceptación**

---

---

---

---

---

---

**Firma del Jurado**

---

**Firma del Jurado**



**Para Maria Angélica ejemplo de dignidad y fortaleza.....Mujer sabia, campesina, que con ejemplos sencillos me mostró la apremiante necesidad de hacer todo lo posible porque el país cambie algún día....Gracias por el dolor de patria.....**

**A Lucía luchadora incansable a quién debo lo que soy....gracias por el amor, la dedicación y por las innumerables lecciones que me forjaron como hombre.....todavía recuerdo cuando muy pequeño me dijo “las personas valen por lo que tienen en su interior y no importa su aspecto físico”.....este trabajo es para ti....**

**A mi familia, Rosario, Eduardo, Pedro, Tránsito, Teresa y Carmen**

**A Ciudad Bolívar... a sus calles empinadas.....llenas de historias de amor, fraternidad, injusticia y lecciones de vida....a sus muertos....**

**A Semillas Creativas persistente, resistente, transformadora y forjadora de seres rebeldes...**

**A Elizabeth, hermoso Angel....gracias por el amor y los brazos extendidos cuando lo necesitaba....**

## **AGRADECIMIENTOS**

**A Clemencia Montalvo por todo el tiempo que dedicó a la asesoría de este trabajo, por la pertinencia y agudeza de sus cuestionamientos y por presentar en el momento e instante preciso el texto del maestro Zuleta,,,,,**

**A Graciela Prieto maestra y amiga por todo lo que aprendí con ella acerca de la promoción de lectura, por la oportunidad y sus consejos a tiempo.....gracias por esa buena formación...**

**A la Biblioteca El Parque....por todo lo que me brindo.....y por todo lo que pude conocer y vivir .... A patricia, Paola, Sergio y Epifanio.....**

## **CONTENIDO**

	<b>Pag</b>
<b>INTRODUCCIÓN</b>	<b>2</b>
<b>1. ANTECEDENTES Y FORMULACION DEL PROBLEMA</b>	<b>6</b>
1.1 OBJETIVO GENERAL	13
1.2 OBJETIVOS ESPECIFICOS	13
<b>2 APROXIMACIÓN TEORICA Y METOLÓGICA</b>	<b>14</b>
2.1 LECTURA Y ESCRITURA	15
2.1.1 Promoción de Lectura	17
2.1.2 La Biblioteca Pública y El Lector Ideal	18
2.2 BIBLIOTECA PÚBLICA Y EXCLUSIÓN SOCIAL	20
2.2.1 Práctica Social y Vida Cotidiana	21
2.2.2 Apropiación	23
2.2.3 Intervención Social	23
2.3 LA PREGUNTA INTERNA	24
2.3.1 La Pregunta Interna: Una Propuesta Metodológica	26
2.3.2 La Estrategia de Intervención	27
2.3.3 El Reconocimiento	28
2.3.4 Pero, ¿Qué Se Leía y Como Se Seleccionaban Los Libros?	28
2.3.5 La Formulación de La Pregunta Interna	29

<b>2.3.6 La Resolución De La Pregunta Interna</b>	<b>32</b>
<b>2.3.7 Y Cuando Se Resuelve La Pregunta ¿Qué Pasa?</b>	<b>32</b>
<b>2.3.8 La Objetividad De La Pregunta Interna</b>	<b>33</b>
<b>2.3.9 Los Instrumentos De Observación</b>	<b>36</b>
<b>2.3.10 La Sistematización De La Experiencia</b>	<b>36</b>
<b>3 Desde La Loma: Ciudad Bolívar Una Experiencia Vital</b>	<b>38</b>
<b>3.1 PERFIL DEL GRUPO DE TRABAJO</b>	<b>38</b>
<b>3.1.1 La Localidad De Ciudad Bolívar</b>	<b>38</b>
<b>3.1.2 Breve Reseña Histórica</b>	<b>38</b>
<b>3.1.3 El Barrio Juan Pablo II</b>	<b>39</b>
<b>3.1.4 Fase I: Reconocimiento</b>	<b>41</b>
<b>3.1.5 Que Pasó Con El Grupo En La Fase I</b>	<b>47</b>
<b>3.1.6 Fase II Formulación De La Pregunta Interna</b>	<b>48</b>
<b>3.1.7 Fase III: Resolución De La Pregunta Interna</b>	<b>56</b>
<b>3.1.8 Apreciaciones Del Trabajo Con Jóvenes</b>	<b>70</b>
<b>3.2 LOS NIÑOS Y NIÑAS DEL RAMAJAL: LECTURA Y ALFABETIZACIÓN</b>	<b>71</b>
<b>3.2.1 El Contexto Social De La Experiencia</b>	<b>71</b>
<b>3.2.2 Localidad De San Cristóbal</b>	<b>71</b>
<b>3.2.3 Barrio El Ramajal</b>	<b>72</b>
<b>3.3 FASE I: RECONOCIMIENTO</b>	<b>73</b>
<b>3.3.1 Fase II: Formulación De La Pregunta Interna</b>	<b>78</b>
<b>3.3.2 Fase III: Resolución De La Pregunta Interna</b>	<b>80</b>

<b>3.3.3 El Trabajo Con El Grupo Del Ramajal</b>	<b>87</b>
<b>4 ALGUNAS POSIBLES CONCLUSIONES</b>	<b>88</b>
<b>5 BIBLIOGRAFÍA</b>	<b>93</b>

## **LISTA DE ANEXOS**

	<b>Pag.</b>
<b>Anexo 1 Guía de elaboración sesión de lectura</b>	<b>96</b>
<b>Anexo 2 Autobiografías grupo de jóvenes</b>	<b>97</b>
<b>Anexo 3 Representación de la lectura en la cotidianidad</b>	<b>98</b>
<b>Anexo 4 Ejercicios escritos jóvenes</b>	<b>99</b>
<b>Anexo 5 Fotografías sesiones de promoción de lectura</b>	<b>100</b>
<b>Anexo 6 Experiencia feria del libro 2007</b>	<b>101</b>

## INTRODUCCIÓN

Desde la loma: un estudio de apropiación de la lectura y la escritura con niños, niñas y jóvenes busca contribuir al desarrollo de estrategias concretas de promoción de la lectura y la escritura que permitan a la biblioteca pública llegar a comunidades que por diversas circunstancias de orden geográfico o económico no se desplazan a ellas.

La biblioteca como institución diseña e implementa unos servicios bibliotecarios que permiten a la comunidad en general acceder a materiales bibliográficos, audiovisuales, así como la posibilidad de asistir a eventos culturales de diversos tipos. En ese conjunto de ofertas la promoción de lectura ocupa un lugar preponderante pues supone el cumplimiento de una de las misiones fundamentales de la biblioteca pública, contribuir a la transformación de los hábitos y comportamientos lectores de los ciudadanos.

En el caso específico de la ciudad de Bogotá, tal como se verá en los antecedentes, se cuenta con un sistema de bibliotecas del distrito (Bibliored) que desarrolla una programación de actividades culturales que cuenta con completos servicios bibliotecarios y que por supuesto desarrolla sesiones o talleres de promoción de lectura para diferentes grupos o sectores de la población.

En este mismo sentido, las actividades y el diseño de talleres o sesiones de promoción de lectura se desprenden de una programación centralizada que puede responder a los intereses de sectores de la población asiduos a la biblioteca, pero que pareciera no fijar su mirada en comunidades en donde la biblioteca no esta presente ni siquiera con un servicio descentralizado (para el año 2007 por ejemplo, todo se esta desarrollando entorno a la temática Bogotá capital mundial del libro ¿Cuántas personas acceden realmente al libro? ¿Cuántos de los

habitantes de los sectores periféricos de la ciudad están afiliados a las bibliotecas y llevan libros a la casa?).

En otras palabras todo se diseña alrededor de una visión institucional ideal de lo que debe ser un lector, de lo que este necesita, pero, ¿Qué quiere o que le interesaría leer a un joven de Ciudad bolívar o de Bosa? ¿Es representativo para una ama de casa que se hable de autores, libros y obras que ella no ha tenido la oportunidad de leer? ¿Y los que no llegan a la biblioteca? ¿Y los que no tienen el chance de asistir a un evento cultural programado por la biblioteca?

Desde la loma es una propuesta que busca tender ese puente entre lo que quiere y necesita la comunidad y lo que tiene la biblioteca como institución para ofrecer.

En principio este enunciado supone una afirmación harto trillada. Por eso es necesario dar cuenta de algunos conceptos en los que se fundamenta esta propuesta que serán ampliados en el capítulo de aproximación teórica y metodológica.

El primero tiene que ver con que la biblioteca pública debe asumir la promoción de lectura y escritura como una práctica social y cultural, partir de este concepto implica que la institución se pregunte si esta ejecutando programas o proyectos que apunten a la transformación de los comportamientos lectores de una comunidad o si el conjunto de actividades que realiza solo llegan a ser iniciativas que pretenden incentivar o incrementar el uso de las salas de lectura, la afiliación y la utilización de los servicios tradicionales.

El segundo concepto es la intervención social, cuando una institución como la biblioteca reconoce que la lectura y la escritura son prácticas sociales y culturales



implica que las actividades relacionadas con ese objetivo primordial de promover la lectura y la escritura no finalicen en la realización de talleres o de actividades de promoción de lectura, sino que estas sean una estrategia de diagnóstico que permitan a la biblioteca reconocer cual es la representatividad de libro y la lectura en la vida cotidiana de una comunidad y como a través de la intervención en el corto y largo plazo se puede empezar a afirmar que la biblioteca esta forjando una comunidad lectora.

Hasta ahora la propuesta sigue siendo teórica, por eso, el trabajo propone una estrategia de intervención “La pregunta interna” que busca reconocer cual es la visión del libro y la lectura de una comunidad determinada, que busca identificar sus intereses mediante la formulación de una pregunta, un interrogante que es en principio trascendental y que es el resultado de una reflexión sobre su entorno.

La “pregunta interna” se constituye en el puente que permite que la biblioteca llegue a la comunidad y que la comunidad reconozca que en la biblioteca puede encontrar información en distintos soportes que responda a sus propias necesidades.

“Desde la loma” se constituye también en una experiencia valiosa para la promoción de lectura vista con la perspectiva de la bibliotecología, pues refleja la sistematización de una experiencia pedagógica que partió de un recorrido conceptual, de los temas más relevantes que giran entorno a la biblioteca pública y a la formación de lectores, para presentar una propuesta metodológica de intervención en los dos grupos participantes del estudio.

En tal sentido es vital que otros trabajos de grado que quieran abordar la temática de la promoción de lectura, tengan en cuenta esta experiencia para que la metodología sea validada, para que sea evaluada, pero sobre todo, para que la

bibliotecología empiece a reflexionar sobre las formas que en la práctica desarrolla para su trabajo con la comunidad; para que pueda determinar rigurosamente como la información, el acceso continuo a servicios contribuye a la transformación de las prácticas sociales y culturales alrededor de la información y los servicios bibliotecarios implementados por la biblioteca pública.

El trabajo de grado esta dividido en tres capítulos. El primero enmarca la promoción de la lectura en la perspectiva institucional. El segundo representa el sustento teórico y metodológico sobre el que se apoya el trabajo. Y el tercero da cuenta de la experiencia con el grupo de niños, niñas y jóvenes, para terminar exponiendo algunas interpretaciones más que conclusiones de la experiencia y que pretenden generar reflexión en el lector y contribuir para que futuros trabajos de grado exploren la promoción de lectura como un área de investigación disciplinar para profesionales en las ciencias de la información.

## 1. ANTECEDENTES Y FORMULACIÓN DEL PROBLEMA

“Se puede hacer todo por la escuela, por el Liceo o la universidad, pero si después no hay bibliotecas, no se habrá hecho nada.”

Jules Ferry

Desde la perspectiva de la bibliotecología la promoción de lectura y la escritura debe ser abordada como una estrategia de intervención social que permita a la biblioteca como institución social y cultural posicionarse en la vida cotidiana de una comunidad y de esta manera contribuir a la formación de ciudadanos críticos y protagonistas de su propio devenir.

En la actualidad, la promoción de lectura se ha convertido en un tema de trascendencia para la sociedad en general. La institución escolar, la biblioteca pública y las escuelas de bibliotecología se plantean la problemática que conlleva la responsabilidad de la formación de lectores que haga realidad el gran anhelo de convertir a Colombia en un país de lectores. Pero ¿Qué tan reciente es el discurso de la promoción de lectura? A continuación se reseña algunos autores e instituciones que han abordado el tema.

En 1981 **Julialba Hurtado** publicó junto con el Instituto Colombiano de Cultura (hoy Ministerio de Cultura), el Ministerio de Educación y el Cerlalc, un libro titulado “La biblioteca y la promoción de lectura”. No hay duda que ella es una pionera en el tema. Este libro da cuenta de temáticas y problemáticas propias de la lectura y la biblioteca pública. Bibliotecarios con un real gusto por la lectura, creativos, bibliotecas dinámicas que salgan en busca de los lectores, bibliotecas que se

piensan como agentes transformadores de una comunidad, estrategias de promoción de lectura como los clubes de lectura, el trueque de los libros, puestos de lecturas fuera de la biblioteca. La necesidad de ir más allá de su funcionalidad, la perentoria necesidad de reflexionar sobre la lectura en medio de hogares y de dinámicas modernas que impiden que la lectura se posicione, la especial atención a la promoción de lectura para la primera infancia y la firme convicción de la necesidad de generar acceso al libro no solo desde la biblioteca sino desde el mismo mercado editorial, para que los libros estén al alcance de las mayorías. Finalmente, la lectura como una posibilidad en múltiples formatos en medio de una explosión tecnológica que arrasaría con el libro y por supuesto la complementariedad de los soportes.

Algunos años después el ***Centro Regional para el Fomento del Libro en América Latina y el Caribe “Cerlalc”*** publicó el libro “Promoción de la lectura en la biblioteca y el aula” con el objetivo claro de dar a la promoción de la lectura una sólida base. Este texto invitaba a los maestros y a los bibliotecarios a reflexionar sobre la necesidad de formar lectores y para ello proponía la realización de talleres prácticos con conceptos básicos que proporcionaban al maestro o al bibliotecario el significado de promover el libro y la lectura.

Es posible tener información sobre las acciones de promoción de lectura y escritura por parte de algunas entidades o asociaciones que han trabajado en el tema: ***Fundalectura***\* que a lo largo de más de diecisiete años se ha dedicado a reflexionar sobre la lectura desde aspectos como el académico, el editorial y el de la promoción.

La Asociación para la lectura ***Asolectura***\*\*, creada en la última década cuyo propósito es unir la voluntad de trabajo de personas e instituciones interesadas en la lectura y la escritura para incrementar sus posibilidades de acción. Asolectura desarrolla también el proyecto de “clubes de lectura” y también cuenta con

publicaciones que buscan generar espacios de discusión y reflexión entorno a las temáticas de la lectura y la escritura.

Otra iniciativa que puede mencionarse en el sector privado es la de **Espantapájaros Taller** que ha dedicado su labor a la promoción de lectura con la primera infancia como una instancia fundamental para la formación de lectores. Tiene una “Bebeteca” en donde desarrolla talleres para niños y niñas entre los 0 y 7 años.<sup>1</sup>

En el nivel de los proyectos financiados por entidades gubernamentales y la cooperación interinstitucional puede destacarse a la **Fundación Rafael Pombo** que durante dos décadas ha trabajado en la concepción de un modelo de biblioteca infantil. En ese mismo sentido **La Biblioteca El Parque** (adscrita al Ministerio de Cultura, Dirección de Infancia y Juventud) desarrolló durante seis años una propuesta que buscaba posicionar la biblioteca como un sitio de encuentro para la familia, la infancia y la juventud a través de la promoción del libro y la lectura. Infortunadamente el proyecto se quedó sin financiación y cerró. La Biblioteca El Parque fue, sin duda, una escuela de formación, un espacio de constante reflexión teórica y práctica.

La Feria del Libro en Bogotá que ya completa veinte convocatorias se ha constituido en un espacio de reflexión entorno a la lectura y la escritura. En el marco de las diferentes actividades convocadas se han desarrollado varios encuentros con la participación de invitados extranjeros y nacionales que a través

---

\* Creada en 1990 por iniciativa de algunas empresas de las industrias del papel, Andigraff, Smurfit Cartoon de Colombia, Propal y la Cámara Colombiana del Libro. Dedicada a desarrollar proyectos con entidades privadas o públicas en torno a la promoción de lectura.

\*\* Creada en 2001 es una entidad creada con el propósito de desarrollar proyectos entorno a la promoción de la lectura y la escritura.

<sup>1</sup>ESPANTANTAPAJAROS TALLER. Quiénes somos. [en línea] <<http://www.espantapajaros.com/>> [citado 8 de mayo de 2007]

de ponencias, seminarios y conversatorios han contribuido a la reflexión sobre la lectura y la escritura, así como, la promoción de ellas.

**La Red Pro-Lectura** es una iniciativa organizativa que reúne a instituciones del sector público y privado que durante muchos años han aportado a la reflexión y la práctica sobre la promoción de lectura. La Red Nacional de Entidades que Promueven la Lectura, es una organización que reúne instituciones dedicadas a la promoción del libro, la lectura y la literatura infantil y juvenil en Colombia, con el propósito de adelantar acciones conjuntas a favor de la formación de una sociedad lectora.<sup>2</sup>

En Bogotá la Caja de compensación familiar **Colsubsidio** a través de su área de servicios de educación desarrolla el proyecto de la red de bibliotecas. “la Red de Bibliotecas”, a través del cual busca facilitar el acceso a la educación y a la cultura de sus afiliados y la comunidad en general. La Red ofrece programas y servicios bibliotecarios y de promoción de lectura, los cuales ejecuta en sus Bibliotecas propias, en las Bibliotecas públicas del Distrito Capital y de Cundinamarca, y en las Bibliotecas escolares”<sup>3</sup>

Las bibliotecas públicas de la ciudad estuvieron agrupadas en el Sistema Metropolitano de Bibliotecas del Distrito **SIMBID**, creado por medio del decreto 1721 de 1982<sup>4</sup> por el cual se organiza el sistema metropolitano de Bibliotecas del entonces distrito especial y que buscaba organizar en una red a las bibliotecas

---

<sup>2</sup> NUEVAS HOJAS DE LECTURA. Red prelectura [en línea] <<http://www.nuevashojasdelectura.com>> [citado en 10 de mayo de 2007]

<sup>3</sup> COLSUBSIDIO. Educación Colsubsidio. [en línea] <[http://www.colsubsidio.com/porta\\_serv/educacion/bibliotecas.html](http://www.colsubsidio.com/porta_serv/educacion/bibliotecas.html)> [citado en 10 de mayo de 2007]

<sup>4</sup> ALCALDIA DE BOGOTÁ. Secretaria General [en línea] <http://www.alcaldiabogota.gov.co/sisjur/normas/Norma1.jsp?i=1436> [citado en 10 de mayo de 2007]

públicas, escolares y a los centros de documentación dependientes de la secretaría de educación distrital.

Posteriormente en 1998 se inicia el proyecto de la Alcaldía mayor de Bogotá y la Secretaria de Educación de Bogotá denominado Red Capital de Bibliotecas Públicas **Bibliored**<sup>5</sup>. Este proyecto esta enmarcado en el plan de desarrollo económico, social y de obras públicas para el periodo 1998 al 2001.

Desde hace cinco años **Bibliored** en tanto que Red Capital lidera las acciones que una ciudad como Bogotá debe y necesita adelantar para hacer posible el acceso a la biblioteca pública y a los programas de promoción de lectura con una oferta plural que busca el cubrimiento a vastos sectores de la población capitalina. Bibliored puede verse como el gestor de una política de lectura consolidada en el él trabajo realizado y el “**Decreto 133 de 2006**”, lo que constituye un hecho trascendental para la historia del país, sobre todo cuando aun no existe una política en el ámbito nacional.

Puede decirse que actualmente la promoción de la lectura y la escritura cuenta con la infraestructura necesaria, el respaldo de una política distrital y la reflexión del discurso que se ha ido alimentando no solo por la reflexión colombiana sino por todo el trabajo desarrollado en países latinoamericanos y europeos y un lugar no solo físico, sino simbólico desde donde habitarla.

Actualmente Bibliored se encuentra en concesión a Colsubsidio entidad privada encargada de su administración. Esta alternativa administrativa que parece ser arroja buenos resultados plantea preguntas respecto al sentido del trabajo cultural que debe ser responsabilidad del sector público.

---

<sup>5</sup> BIBLIORED. Acerca de Bibliored [en línea] <http://www.bibliored.org.co/bibliored/export/bibliored/acerca/historia/> [citado en 10 de mayo de 2007]

Desde esta perspectiva es necesario preguntarse ¿cómo se debe administrar, gestionar y proyectar las acciones de promoción de lectura dentro de una institución social y cultural como la biblioteca pública?

La biblioteca pública debe ser fortalecida desde el Estado para que tenga respaldo de las diferentes instancias públicas en el mediano y largo plazo. Es decir, que no basta con que el Estado le asigne recursos y diseñe una política sino que requiere que sea él mismo quién ejecute de acuerdo a los lineamientos de la administración pública.

Para el propósito de este trabajo es necesario preguntarse **¿Cómo se hace promoción de lectura en las bibliotecas públicas de la ciudad? y ¿qué hace la biblioteca pública para llegar a las comunidades que por razones geográficas o condiciones sociales no asisten a ella?**

La programación cultural en la cual se incluye actividades de promoción de la lectura y la escritura adelantada por Bibliored, se estructura bajo un tema central que busca ser tratado desde la perspectiva de distintas expresiones como la música, el cine, el teatro y la literatura. Los talleres de promoción de lectura y escritura se ejecutan en espacios tales como las bibliotecas mayores, locales y de barrio. Están dirigidas a distintos sectores de la población, niños, niñas, jóvenes, adultos y adultos mayores.

Al analizar las propuestas de las diferentes actividades de promoción de lectura se puede encontrar que dichas actividades parten de la lectura de una o varias historias pero caen en el error de llevar a cabo actividades lúdicas y didácticas que solo conducen a desvirtuar la lectura. En este trabajo de grado se busca posicionar la idea de que “para promocionar la lectura sólo es necesario leer, leer es esa su única receta”



Es necesario que toda actividad de promoción de lectura se prolongue en la lectura de otros textos y por ello es indispensable que los participantes puedan llevar en calidad de préstamo algunos materiales bibliográficos relacionados con la temática desarrollada en la actividad.

Promover la lectura es tender un puente entre el lector y el libro; el puente se construye durante la actividad pero solo se cruza cuando los participantes prolongan en su cotidianidad la lectura. Nada mejor que recomendar libros y que éstos puedan ser llevados inmediatamente. Una actividad de promoción de lectura es el pretexto para que los participantes se interesen en un determinado tema sobre el cual es posible encontrar infinidad de libros en la colección.

El puente se sigue cruzando al entregar a los participantes en la actividad guías y bibliografías elaboradas con el objetivo de acompañarle en la comprensión de lo leído y la aprehensión de nociones, definiciones y conceptos de las temáticas tratadas, autores, títulos, colecciones, datos históricos, geográficos o perfiles de personajes.

En lo referente a los servicios de extensión bibliotecaria tales como la ejecución de actividades de promoción de lectura en espacios no convencionales existen programas que se desarrollan en hospitales y cárceles. Las experiencias hasta ahora adelantadas requieren de continuidad y evaluación para planear la ampliación de su cobertura y pertinencia en su propuesta. En los barrios periféricos de la ciudad se encuentra un alto déficit de servicios de biblioteca pública (aunque existan bibliotecas en sectores como La Victoria, Arborizadora Alta y Servita) aún se requieren mayores esfuerzos para que las comunidades puedan tener acceso a una biblioteca pública y a la lectura.

## **1.1 OBJETIVO GENERAL**

Construir desde una concepción bibliotecológica de la promoción de la lectura y la escritura una estrategia de intervención que contribuya a fortalecer el trabajo de la biblioteca pública en promoción de lectura dentro de las comunidades que residen en dos barrios periféricos de la ciudad como Juan Pablo II y el Ramajal.

## **1.2 OBJETIVOS ESPECÍFICOS**

- 1.2.1** Identificar la apropiación de la lectura y la escritura por parte de los participantes del estudio mediante el análisis de su expresión a través de la escritura y el dibujo.
- 1.2.2** Diseñar e implementar una estrategia de promoción de lectura y escritura para dos grupos de población con características diferentes.
- 1.2.3** Aplicar la estrategia diseñada durante seis meses con frecuencia semanal a través de sesiones de promoción de lectura y escritura con un grupo compuesto por diez niños y niñas de 6 a 9 años y otro grupo compuesto por diez jóvenes entre los 13 y 16 años.

## 2. APROXIMACIÓN TEORICA Y METODOLÓGICA

**“La lectura** es una práctica sociocultural con efectos educativos, económicos y políticos. Es decir es una acción histórica, contextualizada, intencionada, optativa y que permite a las personas su individuación (la construcción de lo intimo) y su socialización (la construcción en lo social y de lo social).”<sup>6</sup>

La lectura y la escritura deben ser vistas desde la biblioteca pública como una práctica social necesaria para desenvolverse en un mundo altamente competitivo, que demanda ciudadanos críticos y que avasalla a aquellos que no tienen la capacidad de entender los complejos mecanismos que determinan su accionar.

Situar la lectura y la escritura como una práctica social implica verla en la vida cotidiana en una situación común como la reclamación por un sobre costo en la liquidación de un servicio público. Una persona se ve enfrentada a una cantidad de procedimientos y letra menuda que le impone un obstáculo insalvable y que le impide ejercer sus derechos. También está la lectura y la escritura como una posibilidad del desarrollo integral de un ser humano, como una alternativa para que construya una visión de mundo, un proyecto de vida o para dotarse de elementos que le permitan enfrentar sus miedos y problemas.

Este trabajo pretende proporcionar elementos para contribuir a que la lectura y la escritura sean abordadas desde el campo de acción de la bibliotecología, y para que la biblioteca pública sea vista no solamente como una unidad de información que necesita gestión y proyección en sus servicios, sino como, una fuente

---

<sup>6</sup> ÁLVAREZ, Didier y NARANJO, Edilma. La animación a la lectura. Manual de acción y reflexión. Medellín: Universidad de Antioquia, 2003. p. 17. ISBN 958-655-642-5.

primaria para la investigación social. Esta visión brinda la oportunidad de concebir la biblioteca pública como institución importante para reconstruir el tejido social de un país con una grave problemática social, pobreza, más de tres millones de personas en condición de desplazamiento<sup>7</sup>, impunidad y una débil política social. La biblioteca pública como una posibilidad para generar cohesión social a través del estudio riguroso de las relaciones que se tejen alrededor del libro, la lectura y la escritura.

A continuación se traza el recorrido lector que da cuenta de la base argumentativa sobre la cual se construyó este trabajo.

## **2.1 LECTURA Y ESCRITURA**

No es intención de este trabajo dar cuenta de conceptos teóricos tradicionales de la lectura y la escritura. Las definiciones que aquí se presentan pretenden apuntalar el concepto de que la lectura y la escritura para la biblioteca pública y la bibliotecología debe considerarse como una cualidad innata en los seres humanos, es decir, que cualquier persona independiente de su condición social esta en la capacidad de dominarlas y hacer de ellas una fuente indispensable para su desarrollo individual.

Paulo Freire dice “La lectura del mundo precede a la lectura de la palabra, de ahí que la posterior lectura de ésta no pueda prescindir de la lectura de aquél.”<sup>8</sup>. Respecto a la escritura Emilia Ferreiro afirma “Antes que la escritura aparezca como una tarea escolar ineludible, antes que el niño sea iniciado en los rituales de

---

<sup>7</sup> ACNUR. El desplazamiento interno en Colombia. En: Colombia crisis humanitaria [en línea] <http://www.acnur.org/crisis/colombia/desplazamiento.htm> [citado en 8 de mayo de 2007]

<sup>8</sup> FREIRE, Paulo. La importancia de leer y el proceso de liberación. México: Siglo XXI editores, 1984. p. 94. ISBN: 968-23-1280-9

la alfabetización, la escritura existe....existe en múltiples objetos físicos en el ambiente que rodea a un niño urbano (incluso cuando este niño pertenece a los medios más marginados de la sociedad urbana)<sup>9</sup>

Pero, no solo basta con que el ser humano posea la capacidad de leer y escribir su entorno, es necesario que estas puedan ser potenciadas y fortalecidas mediante el acceso a las instituciones educativas (para tener la posibilidad de acceder al código universal de registro de información y conocimiento) y a las bibliotecas públicas como la posibilidad de desarrollarse a través de ellas como ser individual y colectivo.

Es por esto que Ricoeur afirma (1983-1991) La lectura es una experiencia viva, una emigración en la que el lector realiza un movimiento que lo lleva de la configuración a la reconfiguración del mundo. La escritura permite usar el lenguaje más allá del habla nos hace conscientes del lenguaje mismo de un modo que afecta nuestra vida tanto pública como privada<sup>10</sup>

Sin embargo para generar acciones concretas que posibiliten la conexión de la visión de mundo individual y colectiva de una determinada comunidad y la biblioteca pública como escenario fundamental para su desarrollo y fortalecimiento, es necesario hablar de promoción de lectura como una estrategia primordial para hacer efectiva es conexión.

---

<sup>9</sup> FERREIRO, Emilia. Nuevas perspectivas sobre los procesos de lectura y escritura. México: Siglo XXI editores, 1982. p. 128. ISBN: 968-23-1600-6.

<sup>10</sup> MEEK, Margarita. En torno a la cultura escrita. México: Fondo de cultura económica, 2004. p. 39. ISBN 968-16-6319-5

### 2.1.1 Promoción De Lectura

Al llegar a este punto se plantea una ambigüedad, pues se ha tratado de diferenciar entre lectura y escritura, se ha dicho que son, desde una óptica amplia, prácticas culturales esenciales en un mundo que exige ser un ciudadano-lector. Este planteamiento debe derivar en hablar no solamente de promoción de lectura, sino de promoción de la escritura. Ambas prácticas son exigidas en el mundo de lo cotidiano, a la hora de enfrentarse a las estructuras institucionales, a la hora de hacer valer los derechos consagrados en la constitución, a la hora de disfrutar de una buena película, a la hora de enfrentarse (como diría Emilia Ferreiro) a decir las cosas por escrito. Los dos conceptos de promoción de lectura que a continuación se proponen no tiene explícitamente la escritura, sin embargo, la reflexión que proponen se materializa por medio de la escritura.

“La promoción de lectura debe entenderse como un trabajo de intervención sociocultural que busca impulsar la reflexión, revalorización, transformación y construcción de nuevos sentidos, idearios y prácticas lectoras, para así generar cambios en las personas, en sus contextos y en sus interacciones”<sup>11</sup> Este es el planteamiento que soporta la misión de la biblioteca pública como una institución social, se trata de un trabajo de intervención social, así hay que nombrarlo para que todas las acciones se proyecten y sean coherentes, para que cada iniciativa, acción planeada, proyecto o programa contribuya realmente a formar ciudadanos-lectores y no convidados de piedra que limitan su ejercicio a los procedimientos electorales. La intervención social debe entenderse como aquellas acciones implementas para transformar una realidad social y para generar calidad de vida en los ciudadanos.

---

<sup>11</sup> ÁLVAREZ, Didier y NARANJO, Edilma. La animación a la lectura. Manual de acción y reflexión. Medellín: Universidad de Antioquia, 2003. p. 17. ISBN 958-655-642-5.

En este orden de ideas la promoción de lectura debe ser vista desde esta perspectiva “Cualquier acción o conjunto de acciones dirigidas a acercar a un individuo y/o comunidad a la lectura elevándola a un nivel superior de uso y gusto; de tal forma que sea asumida como una herramienta indispensable en el ejercicio pleno de la condición vital y civil”<sup>12</sup> Este concepto debe ser el punto de partida para materializar la intervención social, esto es, en el primer concepto se habla del objeto, de la misión, del quehacer de la biblioteca pública, el segundo concepto da los lineamientos para que los programas y proyectos se diseñen partiendo de éste concepto, un conjunto de acciones coherentes en una perspectiva del mediano y largo plazo.

Es deber de los profesionales de la bibliotecología dimensionar la biblioteca pública como un espacio privilegiado para la investigación de todos los comportamientos que giran alrededor del libro, la lectura y la escritura. El fruto de estas investigaciones se constituirá en la línea de base que permitirá plantear proyectos ajustados a la realidad de las comunidades y sobre todo brindará la posibilidad de fortalecer y aumentar las bases teóricas de la profesión que tiene una función social de gran importancia para la sociedad y su posterior posicionamiento en ella.

### **2.1.2 La Biblioteca Pública y El Lector Ideal**

Nada más subjetivo que la lectura, todo lo que gire alrededor de ella se mueve en la relatividad de las posturas, las interpretaciones y las preferencias.

En el escenario de una situación en la que un amigo le pide a otro que le recomiende el libro, todo el andamiaje de la subjetividad de la lectura impide hablar de una postura equilibrada que busque atender la demanda hecha. Sin

---

<sup>12</sup> YEPES, Luis Benardo. La promoción de la lectura: conceptos, materiales y autores. Medellín: Comfenalco, 1999.p.12. 958-96136-0-8

embargo, el amigo puede ser efectivo en la recomendación del libro por cuanto conoce a ese ser al que le esta resolviendo su inquietud.

En este sentido ¿cuáles son los procesos que surte una biblioteca pública como institución para formular estrategias de circulación del material bibliográfico, materiales recomendados?, ¿cómo desarrolla sus colecciones y por supuesto qué criterio utiliza para realizar actividades de promoción de lectura?.

Desde la bibliotecología se utilizan instrumentos como los estudios de comunidad que buscan diagnosticar cuáles son sus necesidades de información. Pero, la seriedad de la aplicación de este instrumento depende del profesional y de la importancia que la biblioteca como institución le de al mismo.

¿Cómo recomendar libros sin conocer a la persona o a la comunidad a quien se va a recomendar? ¿Cómo planear una actividad de promoción de lectura que tiene como objetivo trascender el uso instrumental de esta al uso cotidiano sin conocer cual es la visión del participante en el taller?

No se trata de caer en el simplismo de afirmar que la biblioteca pública debe diseñar e implementar todas sus actividades en forma participativa para que realmente partan de los deseos y necesidades de la comunidad. Así como caer en el error de pensar en ¿qué deben leer los que no saben leer?.

El lector ideal consiste precisamente en ese lector que se quiere formar a través de una programación que es diseñada desde la perspectiva de la institución y no desde la necesidad del lector real, no desde el estudio profundo de la comunidad y de la particularidad de esta, sino desde la generalidad.



“...la ley de la lectura ya no proviene de toda una eternidad de cultura, sino de una autoridad, rara, o al menos enigmática, que se sitúa entre la frontera entre la historia y la moda.”<sup>13</sup>

Este trabajo de grado pretende entonces aplicar una metodología que concilie esa visión institucional del lector ideal con la visión que una determinada comunidad tiene frente a la lectura.

## 2.2 LA BIBLIOTECA PÚBLICA Y LA EXCLUSIÓN SOCIAL

Para nadie es un secreto que Colombia es un país con profundos abismos de inequidad social, evidenciada en el restringido acceso a expresiones artísticas, a la educación superior, los museos y en menor grado a las bibliotecas públicas. También están las graves problemáticas de desempleo, desplazamiento, saneamiento básico entre otros. Tantas inequidades sociales hacen de la sociedad colombiana, una sociedad altamente excluyente.

La exclusión social debe ser abordada ante todo por una política social estatal coherente e integral que contribuya a mejorar la calidad de vida de la gran mayoría de la población colombiana. En este sentido son muchas las instituciones que deben ser fortalecidas para contribuir a alcanzar tal fin, entre ellas las escuelas, las universidades, los hospitales y por supuesto la biblioteca pública.

Un ejemplo claro lo constituye la experiencia de la antropóloga francesa Michele Petit, en su libro “**Nuevos acercamientos a los jóvenes y a la lectura**”, una

---

<sup>13</sup> BARTHES, Roland. El susurro del lenguaje. Más allá de la palabra. Ediciones Paidós, 1987. p. 45. ISBN 84-7509-451-1

investigación que muestra a la biblioteca pública como una instancia vital para la integración de los jóvenes inmigrantes en París.

“...para que un servicio de bibliotecas públicas haga frente exitosamente a la exclusión social, se requerirán estrategias, estructuras, sistemas y culturas administrativas totalmente nuevas. El modelo tradicional de prestación de servicio de biblioteca pública....tiene que transformarse en uno basado en necesidades” <sup>14</sup>

No es un secreto que la biblioteca pública en general y por supuesto la bibliotecología se ha quedado encerrada en sus instalaciones y son pocas o casi nulas las experiencias que proyectan servicios bibliotecarios que respondan a las problemáticas señaladas.

Más aún, no se encuentran fácilmente programas que contribuyan al fortalecimiento de la identidad cultural de la población en condición de desplazamiento, el rescate de la tradición oral, de la oralidad de las comunidades afrodescendientes, las comunidades indígenas, desempleados, la familia o la población con discapacidad.

### **2.2.1 Práctica Social y Vida Cotidiana**

Una práctica social es, en términos generales, una conducta que ha sido legitimada por una comunidad, el ejercicio de la legitimación puede derivarse de una tradición, de los procesos de transformación de una sociedad o de una imposición del establecimiento sea éste determinado por la legislación o por las constantes estrategias de mercadeo de la sociedad de consumo en la que se vive

---

<sup>14</sup> PATEMAN, Jhon. Hacer frente a la exclusión social en las bibliotecas. En : LA BIBLIOTECA PÚBLICA ESCENARIO DE INCLUSIÓN SOCIAL Y LIBRE CIRCULACIÓN DE LA INFORMACIÓN Y DE LAS IDEAS. (15° : 2005 : Medellín). Conferencias del XV Encuentro Nacional de Bibliotecas de Cajas de Compensación Familiar.

No es un secreto que aquellas prácticas sociales heredadas a través de la tradición oral han sido casi extinguidas en su totalidad (sin caer claro está en la visión neta de la autenticidad en un mundo globalizado, que normaliza los comportamientos de los diferentes grupos sociales), sin duda es la segmentación de los mercados y por supuesto la publicidad y los medios masivos de comunicación quienes crean a su acomodo dichas prácticas, ir al gimnasio y no correr en el parque, vestirse o hablar de una forma y no otra, comprar un celular con cámara, reproductor de mp3 o con conectividad a la red.

Por supuesto esas diversas estrategias de mercadeo no contemplan (pues no es de su competencia) al libro, a la lectura o las bibliotecas. Es decir, que para las inmensas mayorías la lectura y la escritura como prácticas sociales siguen estando suscritas a la escuela, en el caso de los que acceden al sistema escolar. Por eso es importante que la biblioteca pública vea a la lectura y la escritura como una práctica social, para que actúe en concordancia con ello, es decir que, intervenga en una comunidad determinada para posicionarla en el imaginario colectivo y en la vida cotidiana.

“La investigación etnográfica ha demostrado la existencia de diferencias en los usos de la lectura y la escritura, diferencias que obedecen a los propósitos de quien las usa, a los efectos esperados, a la posición del lector frente a otros lectores y a las ideas y a los significados que guían su participación...los usos sociales de la lectura y la escritura.”<sup>15</sup>

Pero las prácticas sociales no son esencialmente innatas, no son autónomas, no es un secreto que el mercadeo utilizado por el comercio en general orienta y posiciona comportamientos. De forma imperceptible el individuo será moldeado de acuerdo a la segmentación del mercado, al poder adquisitivo y a su entorno social.

---

<sup>15</sup> KALMAN, Judith. Saber lo que es la letra una experiencia de lectoescritura con mujeres de Mixquic. México: Siglo XXI Editores, 2004. p. 27. ISBN 968-23-2503-X

“La vida cotidiana es un conjunto de actos de objetivación, un proceso en el cual el particular como sujeto deviene (exterior) y en el que sus capacidades humanas (exteriorizadas) comienzan a vivir una vida propia e independiente de él”<sup>16</sup> (En una época en donde se podrían diseñar miles de alternativas para promover la lectura y la escritura como prácticas cotidianas, resulta demasiado evidente la decisión de mantener el estado de las cosas a través de la negación soterrada para incentivarlas)

### **2.2.2 Apropiación**

Que la biblioteca pública vea la lectura y la escritura como una práctica social no es suficiente, se requiere hablar de apropiación como la posibilidad de que un individuo o una comunidad acceda a espacios en los que se generen actos lectores o escriturales. Sin duda, en la vida cotidiana se generan: la lectura de la factura de servicios públicos, el seguimiento conjunto de los deberes escolares de un niño entre la maestra y la madre de éste o, la elaboración de una carta de reclamación por un mal servicio, son entre otros, ejemplos de esos actos. Es decir que para determinar cual es el uso real que una comunidad o un individuo otorgan a la lectura y la escritura es necesario dar cuenta de esos espacios en los que se pueden generar. En este sentido Chartier (1997) “la distribución desigual de la lengua escrita se comprenderá mejor a través del estudio de las modalidades de apropiación, las prácticas de interpretación y la relación entre las formas de representación y las prácticas de la lectura y la escritura”.

### **2.2.3 Intervención Social**

La intervención social implica el reconocimiento de un problema, se desprende de una necesidad que es demandada por una determinada comunidad o que es

---

<sup>16</sup> HÉLLER, Agnes. Sociología de la vida cotidiana. Barcelona: Ediciones península, 2002. p. 165. ISBN 84-8307-529-6

diagnosticada por las distintas políticas sociales de un estado. Esto es que la comunidad en su autonomía o el estado en su deber deciden intervenir para dar solución a la problemática presentada.

Cuando se plantea que la gran mayoría de los colombianos no leen o que asisten poco a las bibliotecas públicas se está planteando una problemática que requiere una intervención social. Es decir que no basta con asignarle un presupuesto para crear bibliotecas, sino que requiere estar integrada en una política social que en teoría debe desprenderse de una visión de país a largo plazo, independiente de las administraciones y las coyunturas electorales.

Es por esto que la biblioteca pública debe abordar la lectura y la escritura desde la intervención social para que estas sean integradas y apropiadas por una comunidad determinada a través de la práctica en la vida cotidiana que debe conducir finalmente a que la lectura y la escritura sean una práctica social.

## **2.3 LA PREGUNTA INTERNA**

Hasta ahora se ha dicho que la lectura y la escritura son acontecimientos anteriores a la vinculación a la escuela y que no solo se circunscriben a lo tangible a través de un soporte, sino que están puestos en el imaginario alimentado por el entorno de una comunidad determinada y sobre todo por el interior de cada persona. Es decir que cada individuo lee y escribe de acuerdo a lo que es en sí mismo, en este sentido Estanislao Zuleta afirma: "...Así como teniendo buena o mala vista hay que mirar desde alguna parte, así mismo hay que leer desde alguna parte, desde alguna perspectiva, que no es otra cosa que una pregunta abierta, una pregunta aún no contestada, que trabaja en nosotros y sobre la cual nosotros trabajamos con una lectura"<sup>17</sup>

---

<sup>17</sup> ZULETA, Estanislao. Elogio de la dificultad y otros ensayos. Medellín: Hombre nuevo editores, 2005. p. 82. ISBN 958-8245-02-8

Pero, cómo poner este conjunto de planteamientos, la apropiación, la intervención social, las prácticas culturales, la promoción de lectura y este planteamiento de Estanislao Zuleta en un ejercicio práctico; y sobre todo cómo puede contribuir este conjunto a los grandes objetivos que se plantea la biblioteca pública.

Precisamente ***la pregunta interna*** es el primer paso de la propuesta metodológica de este trabajo, pues tiene como objetivo primordial explorar esa visión propia que tiene un grupo de personas determinado acerca de la lectura y la escritura. Se constituye en una estrategia que permite despertar los reales intereses del grupo, pues pretende generar un espacio en el que se interactúe partiendo de los cuestionamientos fundamentales para los seres humanos, la vida, la muerte, el amor, el origen del universo, la guerra, entre otros. En otras palabras, la pregunta interior sirve de mediación entre lo que tiene que ofrecer la biblioteca pública a la comunidad y las expectativas que ésta tiene de la realidad en la que vive.

Suscitar la pregunta interna, hacerla visible, tangible y proyectar resolverla en un tiempo y en un espacio determinado es en el fondo el propósito de este trabajo. Así se busca coherencia con lo que el individuo se pregunta para incitarlo a resolver esa inquietud propia a través de la lectura y la escritura, para construir con él y para no terminar imponiendo un saber y una visión ideal. Este planteamiento se desarrollará en el capítulo dedicado a la metodología, cómo se hizo tangible esa pregunta interior y cómo se proyectó en unos talleres de promoción de lectura y escritura.

### **2.3.1 La Pregunta Interna: Una Propuesta Metodológica Para Diseñar E Implementar Actividades De Promoción De Lectura**

La intención de esta experiencia es construir una estrategia que permita a la biblioteca pública desarrollar las actividades de promoción de lectura y escritura partiendo de los intereses propios de la comunidad. En este sentido en este capítulo se verá como la mayoría de los conceptos dados en el marco teórico se desarrollan en la práctica.

Aquí es necesario recordar la frase de Estanislao Zuleta que se constituyó en el puente entre el lector y la biblioteca pública, entre la visión institucional del lector y el lector real. “Así como teniendo buena o mala vista hay que mirar desde alguna parte, así mismo hay que leer desde alguna parte, desde alguna perspectiva, que no es otra cosa que una pregunta abierta, una pregunta aún no contestada, que trabaja en nosotros y sobre la cual nosotros trabajamos con una lectura”<sup>18</sup>.

Desde la perspectiva de este trabajo el gran conflicto está en la visión que la biblioteca pública tiene del lector. Esa visión del lector se hace realidad cuando se impone una lectura seleccionada sin su participación y que no obedece a sus expectativas o inquietudes y mucho menos da respuesta a sus preguntas interiores que puedan reflejar sus necesidades de conocimiento, mejoramiento de su calidad de vida y su participación activa en procesos sociales y culturales.

En otras palabras la forma en que opera la promoción de lectura en general en la biblioteca pública y la institución escolar no da cuenta de la lectura y la escritura como una práctica social, sino como una actividad más inscrita dentro de una programación de actividades culturales. Esta visión de la promoción de la lectura y la escritura deja ver como la mayoría de la población a pesar de tener una buena

---

<sup>18</sup> ZULETA, Op. Cit, p. 15

oferta de bibliotecas públicas no accede a ella por el desconocimiento que tiene de las respuestas que puede encontrar en ella.

Es por esto que se plantea que la biblioteca pública debe pensar la promoción de la lectura como intervención social para que la lectura y la escritura puedan inscribirse en el imaginario de las comunidades y para que se apropien de ellas y puedan reconocerlas como prácticas sociales de las cuales ellos son parte.

Para darle sentido al planteamiento de Zuleta "...hay que leer desde alguna parte, desde alguna perspectiva que no es otra cosa que una pregunta abierta..." es preciso reconocer en las comunidades un sentido innato de leer y escribir sobre el mundo que los rodea. Por esto, se ha denominado a este pretexto para indagar los intereses "**La pregunta interna**" y esta se constituye en una forma clara y precisa de iniciar con esta intervención social.

### **2.3.2 La Estrategia De Intervención**

A lo largo de este trabajo se insiste en la necesidad de partir de los intereses propios de la comunidad y no de la visión del lector desde la institución. Así la intervención no puede pretender el análisis de la población objetivo del estudio con instrumentos formales como las encuestas y las entrevistas que conllevan además una postura distante entre quienes realizan los estudios y la comunidad estudiada.

Se propusieron tres etapas para la intervención

- El reconocimiento
- La formulación de la pregunta interna
- La resolución de la pregunta interna.



En todas y cada una de las etapas la comunicación con y entre los participantes estuvo mediada por una relación continua con el libro, la lectura, la expresión a través de otros lenguajes y otras propuestas de lectura.

### **2.3.3 El Reconocimiento**

La importancia de esta etapa consistía en generar confianza dentro del grupo, el éxito de la propuesta no estaba asegurado solamente con llegar al sitio cotidiano de los potenciales participantes. Ya se ha demostrado a través de muchos ejemplos que la confianza no se logra desde la imposición o la obligatoriedad. Por eso la fase de aprestamiento consistió en ocho sesiones de trabajo en las cuales se hacía lectura en voz alta y lectura individual.

El reconocimiento de cada uno y su encuentro con los otros se realizó de una manera muy informal en la cual el diálogo permitió conocer los nombres de los participantes, su edad, el lugar donde vivían, los gustos, inquietudes, expectativas de cada uno. Las citas semanales se constituyeron en verdaderos encuentros entre amigos. También en la oportunidad de escuchar una lectura y hojear algunos libros mientras llegaba la hora de jugar fútbol, play station, x-box o ver televisión.

**2.3.4 PERO, ¿QUÉ SE LEÍA Y COMO SE SELECCIONABAN LOS LIBROS?** La idea de la lectura en voz alta de cuentos de acuerdo a expertos como Jim Trelease<sup>19</sup> no debe ser improvisada, requiere una planeación en lo que tiene que ver con la historia que se va a leer y el público que la va escuchar.

Las historias leídas y los libros seleccionados para las sesiones de aprestamiento fueron aumentando su complejidad y dependían mucho de los propios intereses expresados por los participantes. De otro lado dentro de la selección para cada

---

<sup>19</sup> TRELEASE, Jim. Manual de la lectura en voz alta. Bogotá : Fundalectura, 2001. 31-45 p. ISBN 958-9342-15-9

sesión se contemplaban no solamente los libros de literatura, sino también libros documentales.

En lo referente a la literatura infantil se utilizaron colecciones como “Especiales a la orilla del viento” del Fondo de Cultura Económico, “Buenas noches” de Norma, “Ponte Poronte” de Ekaré y “Alfaguara Infantil” de Alfaguara.

En este orden de ideas la etapa de reconocimiento buscó generar una relación distinta con el libro y la lectura y por supuesto con el mediador del proceso. Sin embargo para la rigurosidad del estudio se necesitaba que de esta etapa se dejara una evidencia del imaginario inicial de ese grupo frente al libro y la lectura, por eso, en los capítulos propios de la experiencia con cada grupo se verán los resultados que arrojó la elaboración de un mapa mental que diera cuenta de la relación inicial de cada uno de los grupos frente a estas dos prácticas.

### **2.3.5 La Formulación De La Pregunta Interna**

Al inicio de este capítulo se enunciaron las razones por las cuales la pregunta interna se constituyó en la pieza fundamental del estudio y en una estrategia para conocer y respetar la visión propia del lector y contrastarla con la visión del mediador de lectura con el ánimo de iniciar la experiencia de la lectura compartida. Finalizadas las ocho sesiones de reconocimiento con cada uno de los grupos, se realizó una sesión para que los participantes formularan su pregunta interna.

**Pero, ¿qué posibilita la pregunta interna?** Para los participantes la pregunta interna, como ejercicio, hace posible ordenar las ideas que posteriormente pueden plasmar en un ejercicio escrito. En este ejercicio ven como la pregunta formulada encuentra una respuesta a través de una sesión de promoción de lectura y escritura. Y es este, precisamente, el elemento transformador de la visión

académica que se tiene frente al libro, la lectura y la escritura. Los participantes ven la practicidad de estas y su importancia para resolver la pregunta formulada.

Formular una pregunta, es crear una palabra, es codificar una idea a través de la escritura. La pregunta interna es el resultado de una reflexión que es alimentada por la visión propia del ser que la formula.

La formulación de una palabra, y para este caso una pregunta, es la consecuencia de un dialogo interno.

Al respecto Paulo Freire: ***“Al intentar el adentramiento en el dialogo, como fenómeno humano, se nos revela la palabra: de la cual podemos decir que es el dialogo mismo. Y, al encontrar en el análisis del dialogo la palabra como algo más que un medio para que éste se produzca, se nos impone buscar, también, sus elementos constitutivos”***<sup>20</sup>

La pregunta interna no solamente posibilita el proceso de encontrar palabras, formularlas para ser expresadas, sino que también son fundamentalmente palabras propias, palabras auténticas que serán encontradas, referenciadas una y otra vez en las sesiones de lectura, que en el escenario de una biblioteca pública se convertirán en la guía que permitirá al lector encontrar lo que busca, lo que realmente necesita.

Los interrogantes o las preguntas son las palabras que problematizan el contexto de ese ser que la formula, las palabras formuladas a través de las preguntas “pronuncian el mundo”:

---

<sup>20</sup> FREIRE, Paulo. Pedagogía del oprimido. Bogotá : Siglo XXI editores, buscar fecha. 99 p. ISBN 968-23-0236-6

***“La existencia en tanto humana, no puede ser muda, silenciosa, ni tampoco nutrirse de falsas palabras sino de palabras verdaderas con las cuales los hombres transforman el mundo. Existir, humanamente, es “pronunciar” el mundo, es transformarlo. El mundo pronunciado, a su vez, retorna problematizado a los sujetos pronunciantes, exigiendo de ellos un nuevo pronunciamiento.”<sup>21</sup>***

Para el mediador o el promotor de lectura, la formulación y la búsqueda de respuesta a la pregunta interna es el inicio de su mediación para el encuentro de las personas con el libro y la lectura, la comunicación entre los miembros del grupo y el mediador; la capacidad de escuchar la palabra, concentrarse y hallar un sentido durante las sesiones de lectura en voz alta. Además las sesiones de promoción de lectura que pueden programarse a partir de las preguntas internas de cada uno de los participantes enriquecen el trabajo del mediador y su posterior resultado.

Es por esto, que la pregunta interna, metodológicamente, tiene la potencialidad de hacer realidad el objetivo de formar lectores partiendo del interés propio de la comunidad, proporciona al mediador o al promotor un conocimiento profundo de la comunidad en la que desarrolla su trabajo y sobre todo impone profundidad temática y pedagógica a las actividades de promoción de lectura y escritura ya que las preguntas, aunque parezcan sencillas, son trascendentales para la persona que las formuló.

Así el promotor o mediador de lectura no diseñara e implementara una actividad más, sino que, en cada sesión se valdrá de todos los instrumentos y materiales con los que cuente para no decepcionar a cada participante y así aprovechar cada oportunidad con el ánimo de profundizar ese cuestionamiento, formular nuevas

---

<sup>21</sup> FREIRE Op. Cit. p. 28

hipótesis, plantear nuevos problemas y posibles soluciones e indagar los hechos de la vida cotidiana.

### **2.3.6 La Resolución De La Pregunta Interna**

Para dar respuesta al conjunto de preguntas formuladas se inició el diseño de las sesiones de promoción de lectura que se desarrollarían con los dos grupos. Independiente del tipo de pregunta planteada la estructura de las sesiones buscó involucrar todos los lenguajes posibles tales como: literatura, no ficción, música y cine en formato video.

Para cada sesión se elaboró un libreto con la siguiente metodología:

- Búsqueda bibliográfica y selección del material pertinente y relevante a la solución de la pregunta interna planteada.
- Desarrollo conceptual de las temáticas que se derivan de las preguntas internas con el fin de dar un contexto histórico, geográfico, social y cultural.
- Selección del lenguaje(s) a incluir en cada sesión.
- Elaboración del la guía o libreto para cada sesión a través de la ficha de planeación (ver anexo 1).
- Definición de número de sesiones requeridas para cada pregunta interna.
- Un ejercicio escrito producido después de cada sesión como prolongación de la lectura compartida.

### **2.3.7 Y cuando se resuelve la pregunta ¿qué pasa?**

La lectura es en sí misma una tarea infinita, se puede iniciar en ella, pero nunca se acaba. Cada vez que un ser pasa por una lectura no es el mismo, leída la última página, el libro se cierra y los argumentos sobre una idea, sobre esa pregunta que

suscitó la lectura son reafirmados, puestos en duda o desechados, y entonces, emprende su búsqueda nuevamente.

No es labor de este trabajo profundizar sobre este aspecto, baste con traer a colación la famosa frase de Flaubert **“Leer para vivir”**

Sin embargo, desde la perspectiva de la bibliotecología esta situación representa una oportunidad para que el profesional desarrolle servicios de extensión bibliotecaria a largo plazo, para que la biblioteca como institución tenga presencia efectiva en el crecimiento intelectual de un individuo y por ende el fortalecimiento de una determinada comunidad.

Es en este aspecto donde la visión de la lectura y la escritura como una práctica social cobra relevancia, pues los servicios bibliotecarios de extensión tendrían la misma relevancia que los servicios dentro de la biblioteca. En otras palabras, la formación de lectores no solamente se desarrollaría dentro de las bibliotecas y con los usuarios que asisten a ella. Sino fuera de las bibliotecas y con las comunidades que no llegan a ella.

### **2.3.8 La Objetividad De La Pregunta Interna**

Este trabajo de grado busca diseñar e implementar una metodología que permita a la biblioteca pública, a los profesionales que la dirigen (bibliotecólogos en principio) y a los promotores de lectura (muy pocos bibliotecólogos) tender un puente entre los lectores y las bibliotecas.

El puente se puede construir de muchas formas, casi todas parten de lo que es la llamada visión institucional del lector, una visión que no da cuenta de lo que el lector realmente quiere.

Pero, ¿será que el lector sabe lo que quiere, será que comunidades como las que participan en este estudio tienen los elementos suficientes para discernir por sí solas que es lo que quieren? La respuesta en principio es si, pues de acuerdo con Freire y Ferreiro el ser humano esta leyendo y escribiendo en su entorno sin la estricta mediación de la institución educativa.

Sin embargo es sabido que aunque los integrantes de una comunidad tengan esta capacidad los medios masivos de comunicación, la sociedad de consumo en general y las condiciones socio-económicas imponen unos modelos de vida en los que la lectura y el uso de la biblioteca pública no es precisamente una actividad preponderante.

No quiere decir esto que el ser humano no reflexione y se plantee algunos interrogantes. En tal sentido la promoción de la lectura y la escritura como una estrategia de intervención social para la biblioteca pública, es en la práctica un ejercicio de mediación que busca conectar esos interrogantes con los materiales, los servicios y los programas que ésta puede ofrecer.

En otras palabras la intervención se hace desde la concertación del interrogante autentico de los integrantes de una comunidad con el conocimiento que el promotor tiene de la colección de la biblioteca y todo lo que la institución le puede ofrecer a la comunidad.

En este orden de ideas no se puede pensar que el proceso de selección de materiales debería en principio ser autónomo. Debe ser concertado pues eso sería desconocer que comunidades, como las que hacen parte del estudio, han visto que el derecho al acceso a la información a través de las bibliotecas públicas les ha sido negado.

**2.3.9 LOS INSTRUMENTOS DE OBSERVACIÓN** La realidad social tal como se afirma en el libro “Más allá del dilema de los métodos”<sup>22</sup> es una totalidad con dimensiones objetivas y subjetivas. Las subjetivas corresponden a esa interpretación de la realidad y es precisamente esa interpretación la que dicta las formas en que una determinada comunidad actúa y se desenvuelve en una sociedad.

En este sentido el presente trabajo de grado es un “**estudio exploratorio cualitativo**”<sup>23</sup> puesto que busca dar cuenta de la apropiación de la lectura y la escritura.

Los instrumentos de observación utilizados para dar cuenta de esa exploración cualitativa fueron los siguientes:

- ☐ **Un dibujo** como un diagnóstico acerca de la representación real que tiene el libro como objeto cultural y la lectura como una práctica cultural en su vida cotidiana.
- ☐ **Ejercicios escritos** como una prolongación de las sesiones de promoción de lectura desarrolladas.
- ☐ **Diario de campo** en todas y cada una de las fases de intervención se llevó un registro escrito de los hechos significativos que se dieron durante el trabajo de campo.

Respecto a la validez de un dibujo como una conducta de entrada o instrumento de diagnóstico, es necesario decir que es un medio de expresión en el que un individuo exterioriza la “...**percepción del mundo que lo rodea de manera**

---

<sup>22</sup> BONILLA, Elssy. Más allá del dilema de los métodos. Bogotá: Norma. 1997. 219 p. ISBN 958-9057-72-1

<sup>23</sup> Ibid. , p. 220.



**subjetiva e individual, y responde al mismo en función de sus propios intereses, aptitudes, hábitos, estados afectivos duraderos o transitorios, deseos, etc...”<sup>24</sup>**

De otro lado, los ejercicios escritos buscaban no solamente enfrentar a los participantes con la labor de ordenar las ideas, sino, hacer evidentes algunos cambios en la apropiación de la lectura y la escritura de los participantes en el proyecto. ***“Desde el punto de vista semiótico escribir y leer son ambos productores de signos: escribir es el acto de producir signos exteriormente visibles y comunicables; leer es el acto de producir signos interiormente perceptibles y no comunicables.”<sup>25</sup>***

### **2.3.9 La Sistematización De La Experiencia**

La promoción de lectura es necesaria porque un gran porcentaje de la población en Bogotá y en el país no tiene acceso real al libro, el acceso en la vida cotidiana es lo que permite que la lectura se posicione como una práctica social y ésta es la que transforma una comunidad desde la base y en el día a día.

Esta apuesta llevada a la práctica es un ejercicio de formación humana que implica proyectar la intervención en una comunidad en el mediano y largo plazo. En otras palabras la promoción de lectura es un ejercicio pedagógico pues debe partir de la representación real del libro y la lectura y posicionarla como una práctica real.

---

<sup>24</sup> SALVADOR, Ana. Conocer al niño a través del dibujo. México D.F.: Alfaomega. 2001. 32 p. ISBN 970-15-0698-7

<sup>25</sup> KRESS, Gunther. Semiótica discursiva en El discurso como estructura y proceso. Barcelona: Gedisa. 2006. 389 p. ISBN 84-7432-714-8

La pedagogía implica una reflexión constante de cómo se diseñan e implementan las prácticas a la hora de entrar en contacto con un grupo determinado, si esa práctica si contribuye a alcanzar el objetivo planteado, si esa práctica si caló en los integrantes del grupo, si es adecuada para ellos. En otras palabras es un ejercicio constante de comprobación si lo planteado por un mediador, un promotor de lectura o un promotor cultural es pertinente o no para la comunidad.

Sistematizar las experiencias no implica solamente evaluar si los objetivos fueron alcanzados. Sistematizar es permitir que varias metodologías implementadas sean analizadas, el análisis implica la reflexión profunda acerca de lo que se hace y sobre todo permite mirar retrospectivamente las transformaciones de los participantes regulares en un espacio creado para la formación.

***“La sistematización, sin duda, también evalúa. Pero se trata de un proceso a más largo plazo, menos ligado a la organización del trabajo y relacionado y fundamentalmente con la interpretación del proceso vivido, los resultados alcanzados, las causas, las teorías puestas en juego, la comprensión de lo ocurrido.”*<sup>26</sup>**

A este respecto la experiencia esta sistematizada en dos perspectivas:

La primera tiene que ver con una perspectiva global que da cuenta de la transformación de los grupos intervenidos en la fase de reconocimiento y resolución de la pregunta interna.

El segundo aspecto de la sistematización esta dado en el desarrollo propio de las sesiones de lectura. Esto es, objetivo del taller, material utilizado y resultados de la sesión.

---

<sup>26</sup> MEJIA M., Jorge Julio. Sistematizar nuestras experiencias educativas. Bogotá: CINEP. 1992. 14 p.

### 3 DESDE LA LOMA: CIUDAD BOLÍVAR UNA EXPERIENCIA VITAL CON JÓVENES

#### 3.1 PERFIL DEL GRUPO DE TRABAJO

El grupo de jóvenes se conformó en su mayoría por estudiantes del programa de ***Aceleración del Aprendizaje*** desarrollado por la Asociación comunitaria “Semillas Creativas” del barrio Juan Pablo II en la localidad de Ciudad Bolívar. La condición fundamental para que un joven pertenezca a este programa es tener entre 9 y 16 años y no haber terminado la educación básica primaria. Entre las causas para estar en esta condición denominada de “extra edad” se encuentran jóvenes pertenecientes a familias en desplazamiento, jóvenes provenientes de hogares con problemas de violencia intrafamiliar, jóvenes con problemas de aprendizaje y problemas de deserción escolar.

##### 3.1.1 La Localidad De Ciudad Bolívar<sup>27</sup>

La localidad de Ciudad Bolívar, esta ubicada al suroriente de la ciudad de Bogotá, colinda por el norte con la Localidad de Bosa, por el occidente con el municipio de Soacha, por el sur limita con la Localidad de Sumapaz y por el oriente con las Localidades de Tunjuelito y Usme.

##### 3.1.2 Breve Reseña Histórica

En los años cuarenta comienza la parcelación de grandes haciendas aledañas al Distrito Capital, conformándose los primeros asentamientos subnormales en la década del cincuenta, con los barrios Meissen, San Francisco, Buenos Aires, Lucero bajo, La María, situados en las partes bajas y medias de la Localidad, y

---

<sup>27</sup> ALCALDIA MAYOR DE BOGOTÁ. Ciudad Bolívar: Localidad 19. [en línea] <<http://www.bogota.gov.co/decide.php?patron=1.090719>> [citado en 14 de mayo de 2007]

cuyos pobladores eran gentes venidas principalmente del Tolima, Boyacá y Cundinamarca, se estima que para los años Setenta la población había ascendido a los 50.000 habitantes.

Una segunda etapa de urbanización comienza en la década del ochenta, con asentamientos en la parte alta de las montañas dando origen a barrios como Naciones Unidas, Cordillera, Alpes, Juan José Rondón, Juan Pablo II y otros. De igual forma, nacen a través del programa “lotes con servicios”, con financiación del Banco Interamericano de Desarrollo, los barrios Sierra Morena, Arborizadora Alta y Baja, asentamientos que en menos de veinte años generaron polos de concentración de sectores marginados en la ciudad.

### **3.1.3 El Barrio Juan Pablo II**

Este barrio fundado en 1981 fue uno de los primeros barrios de la zona alta de Ciudad Bolívar en los últimos años se ha convertido en una zona comercial vital para los barrios de zonas más altas como Paraíso, Vista Hermosa, Nueva Colombia y Villa Gloria entre otros.

En sus inicios fue uno de los barrios más violentos de la localidad, con constante enfrentamiento territorial de pandillas con barrios circunvecinos, protagonista constante de la acción de grupos de limpieza quienes en 1992 ejecutaron una de las masacres más cruentas de la historia de la localidad y de la ciudad, once jóvenes fueron asesinados en una sola noche.

Pero al lado de esa violencia creció también un movimiento de organizaciones culturales que a través de diversas propuestas han posicionado a la localidad como una de las más activas en lo que a organizaciones de base se refiere. Dentro de este grupo se destaca la Asociación Semillas Creativas, que desde sus inicios en 1989 ha desarrollado su labor entorno a la educación popular y la promoción de lectura a través de su biblioteca comunitaria.

Actualmente la Asociación cuenta con cuatro aulas del programa ***Aceleración de aprendizaje*** y una biblioteca comunitaria con una colección de 1500 libros.

El diseño y la aplicación del modelo de promoción de lectura como una estrategia de intervención en una comunidad se iniciaron con una invitación verbal en cada uno de los grupos del programa de ***Aceleración del aprendizaje***. A ella respondieron diez jóvenes con edades entre los 12 y 16 (Ver anexo 2) años quienes asistieron a la reunión planeada el primer domingo del mes de julio de 2006.

### **3.1.4 Fase I: Reconocimiento**

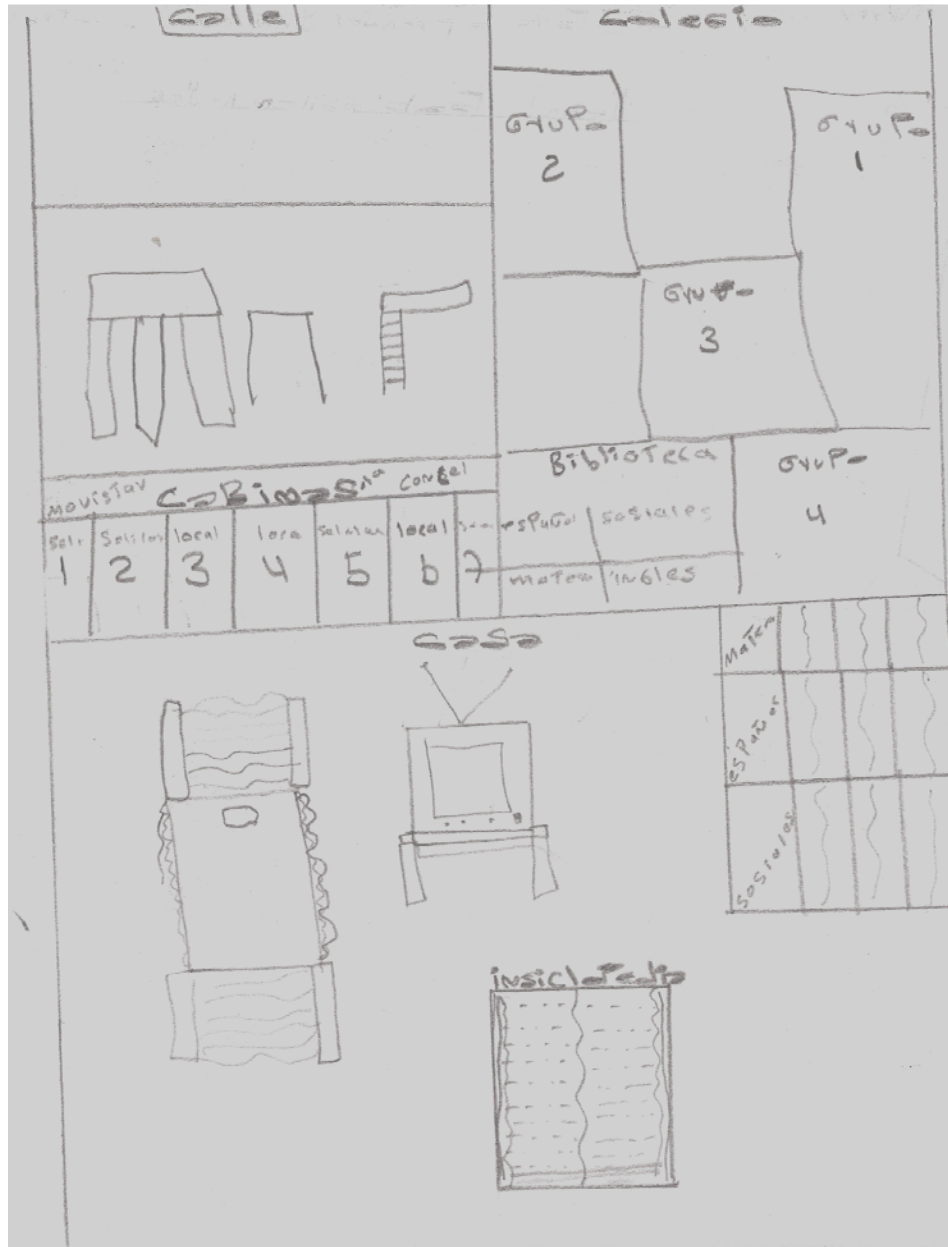
En la primera reunión se establecieron las reglas de juego, horario, días de reunión y el tiempo total de la propuesta. Se llegó a los siguientes acuerdos:

- Nadie está obligado a permanecer en el espacio.
- Llegar puntualmente a la hora señalada.
- Es posible invitar amigos.
- Debe existir respeto por la opinión de los demás.

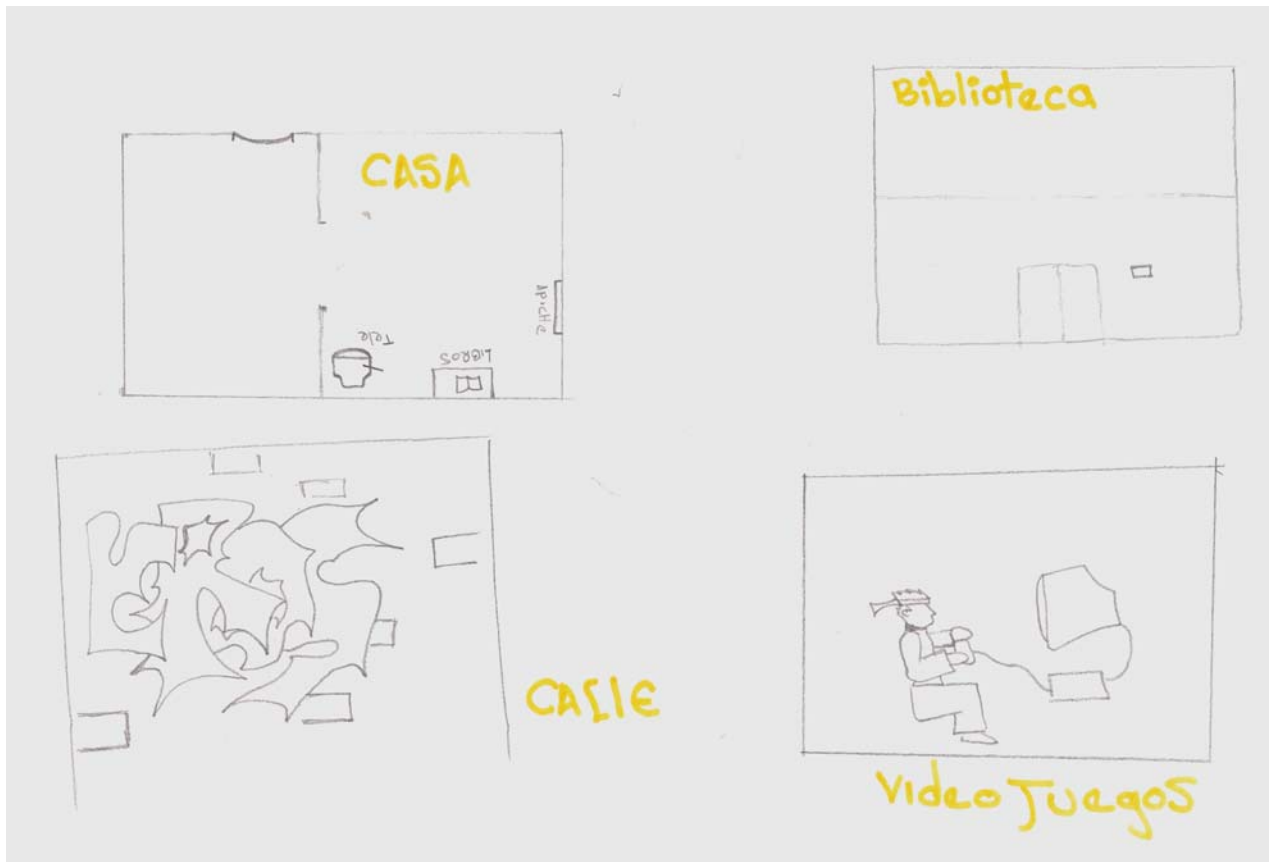
Se planteó el objetivo de la experiencia de la cual ellos comenzaron a ser parte, la metodología de la formulación de la pregunta interna, las posibilidades de goce y reflexión en este espacio de encuentro con el libro, la lectura y la escritura, así como, la duración del proyecto.

Para iniciar la fase de reconocimiento cada uno representó gráficamente cual era su visión de la lectura y la escritura en tres escenarios: el hogar, el colegio y la calle. De acuerdo con la propuesta metodológica este mapa mental se constituye en la primera expresión que puede representar a la lectura y la escritura y en la posibilidad de saber a ciencia cierta como ellas están posicionadas en la cotidianidad de cada uno de los integrantes.

Algunos de los dibujos realizados durante este primer ejercicio:

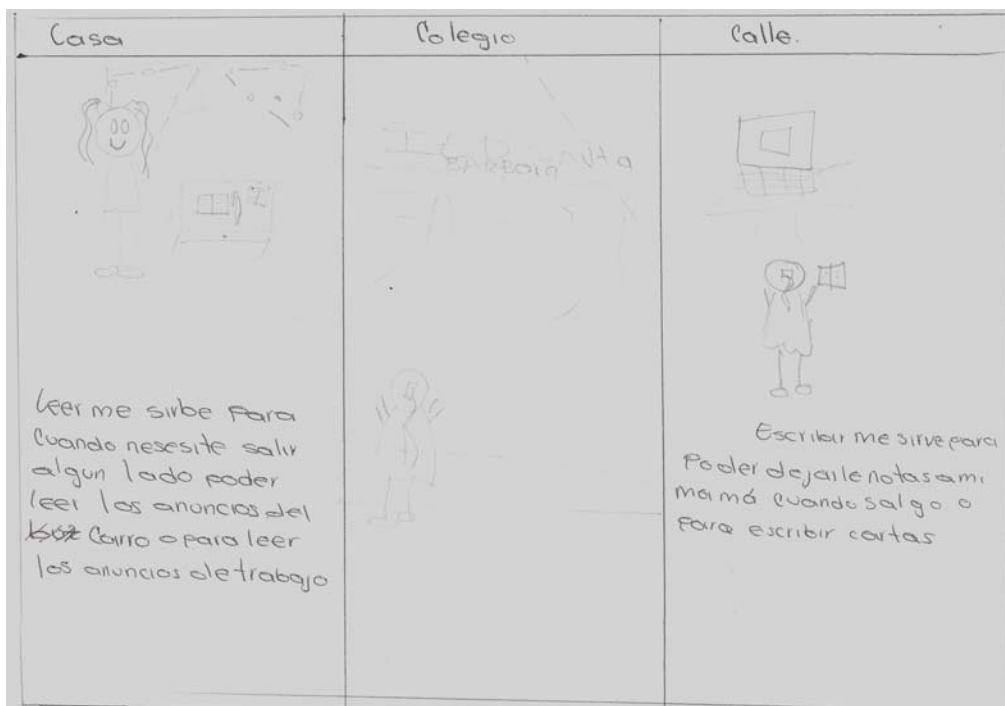
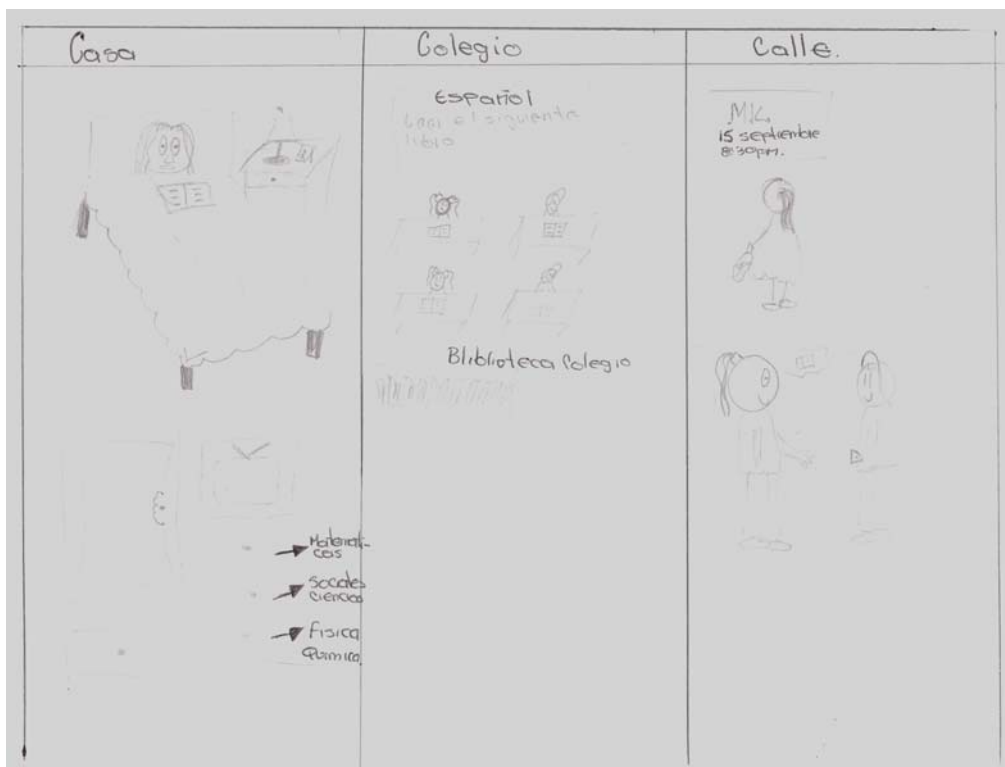


Dibujo 1



**Dibujo 2**





**Dibujo 3**

## **Algunas lecturas posibles a las expresiones de los jóvenes**

### **Dibujo 1**

Como se puede observar este dibujo en forma de plano muestra los tres espacios determinados en el ejercicio: el hogar, el colegio y la calle. En el espacio del hogar se evidencia que en la sala existe un estante con textos escolares en el área de sociales, español y matemáticas; especialmente se dibuja una enciclopedia. En lo referente a la calle se ilustra un sitio para realizar llamadas, en él se observan especialmente los avisos informativos y por último en el colegio se estructuran, en este plano, los salones y la biblioteca. En ella vemos que aparecen nuevamente los textos escolares a pesar de que la biblioteca cuenta con una colección de literatura.

Este primer ejemplo da cuenta de la representación del libro solo con los textos escolares y una enciclopedia, esto no quiere decir que el joven no conozca la existencia de otros libros sino que en su vida cotidiana a pesar de contar en el colegio con una biblioteca no ha establecido un vínculo con la literatura.

### **Dibujo 2**

En contraste podemos observar este ejemplo en el cual el libro no está presente, sin embargo, existe con la escritura una relación distinta, pues el graffiti es en su naturaleza un mecanismo de expresión clandestino, no quiere decir que el joven haya hecho alguno, pero si da cuenta de que la escritura es vista como una posibilidad de expresión.

### **Dibujo 3**

A diferencia de los ejemplos anteriores en este dibujo se observa una relación distinta con el libro, pues no solamente, está presente en el colegio, sino que, puede estar presente en otros espacios: el íntimo, como la habitación, para ser leído en el momento de acostarse o en un espacio público como es la calle en la que se evidencian las relaciones que se establecen entre las personas durante una conversación.

Esta joven planteó, sin que se haya hecho el requerimiento, en el momento del ejercicio, lo que significa para ella leer y escribir. Las ideas expuestas pueden tomarse como un uso instrumental de la lectura.

Como se puede observar la elaboración de mapas mentales resultados de la aplicación de este primer instrumento de recolección de información, cuyo objetivo era conocer la representación del libro, la lectura y la escritura en la vida cotidiana de los jóvenes que conformaban el grupo, da cuenta de un grupo que, en términos generales, se relaciona con el libro y la lectura por las obligaciones derivadas de su vinculación al sistema escolar. Ninguno da cuenta de la relación con una obra de literatura o un libro documental.

Tal como se planteó en la metodología, las ocho sesiones de reconocimiento buscaban generar una relación distinta con los libros de literatura infantil, juvenil y los libros documentales informativos. Durante este proceso se logró identificar comportamientos diferentes entre los participantes del grupo con variaciones a lo largo de las sesiones.

### 3.1.5 Que Pasó Con El Grupo En La Fase I

- En las primeras sesiones el libro era visto muy superficialmente, las carátulas y las ilustraciones eran casi ignoradas.
- El tiempo de concentración para las lecturas en voz alta y para la lectura individual era máximo de cinco minutos.
- La idea de generar diálogo entorno a lo leído no fue viable en las primeras sesiones pues solo se emitían expresiones como “Me gustó y ya”, “Me gustó todo”, “Me pareció bueno”.
- Se inició el préstamo de libros para que los participantes establecieran una relación en la que poseer el libro les daba la oportunidad de leerlo o de hojearlo en su casa o en otros espacios en los cuales pudieran compartir con otros la experiencia. Se pudo observar en las sesiones que ellos llevaban el libro pero en verdad no lo leían, sin embargo, no se consideró oportuno indagar sobre las razones por las cuales el libro no fue leído. Esto podría destruir la naciente relación con el **“objeto libro”**.
- Al finalizar la primera fase de la intervención el grupo estaba conformado por 10 jóvenes, en la dos primeras sesiones asistían 15, de la tercera a la octava sesión el grupo se mantuvo con los mismos 10 jóvenes.

### **3.1.5 Fase II Formulación De La Pregunta Interna**

Se desarrolló en dos sesiones. En la primera los jóvenes participaron en una sesión de lectura en voz alta en la cual se leyeron diferentes tipos de textos que hablan de la lectura, del libro y de experiencias significativas alrededor de ellas. Entre estos textos se destacan:

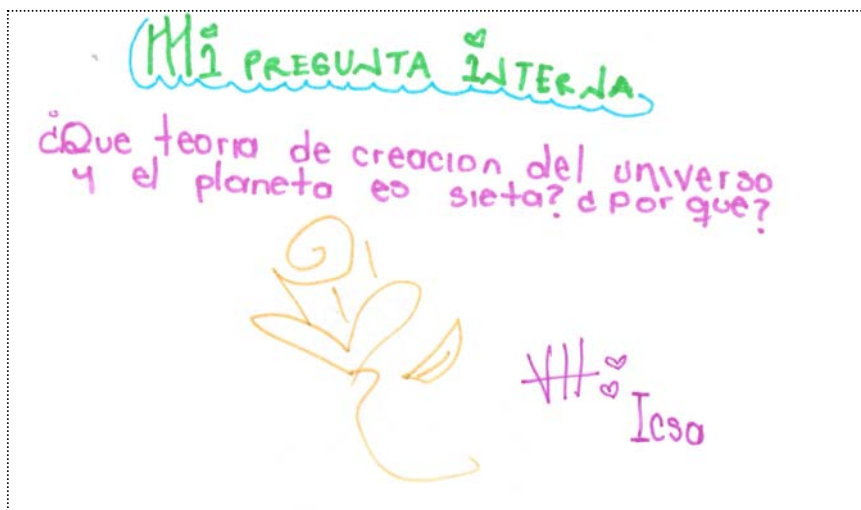
- Tomás aprende a leer.
- Lucía del texto “Palabras Andantes” de Eduardo Gáleano.
- La señorita Emilia.

La segunda sesión se realizó en el parque Simón Bolívar, un espacio abierto que pretendía generar en los jóvenes la sensación de que era posible, en la ciudad y a través de la lectura, apoderarse de otros espacios desde los cuales podrían plantearse muchos interrogantes.

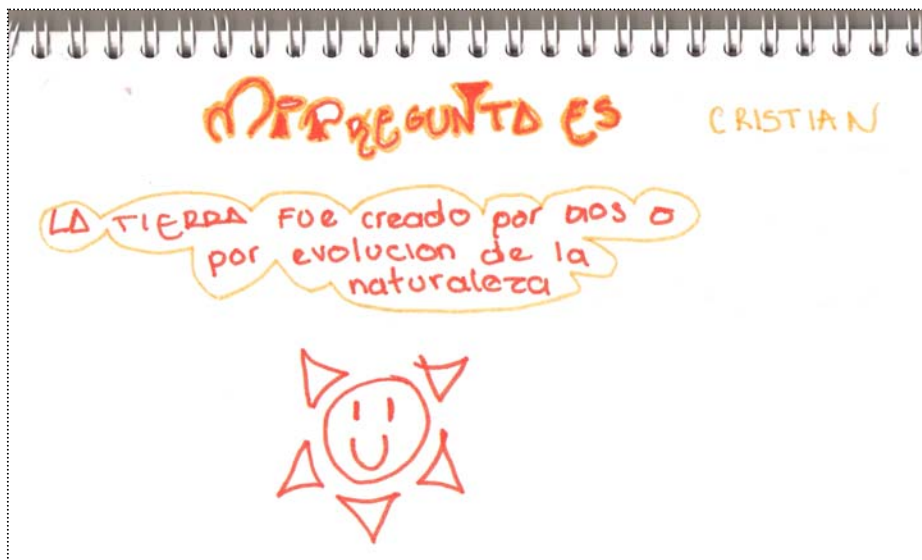
La pregunta interna empieza a reconocerse en cada uno de los participantes al sentirse lejos de su barrio, conquistando un espacio hasta ahora desconocido. El recorrido por la ciudad los preparó a entrar en contacto con personas muy diversas que viven la ciudad y se relacionan de forma distinta dando cuenta de otras visiones de la vida.

Para el ejercicio escrito de formulación de la pregunta interna se propuso estar sentados sobre el césped, haciendo un círculo, propiciando simbólicamente el poder compartir un objeto –cuaderno de preguntas- en el cual se plasmaría colectivamente las inquietudes que se deseaban responder al compartir el acto de la lectura. El cuaderno de preguntas fue circulando y cada participante se tomó el tiempo que estimó necesario para plasmar su pregunta interna.

Una vez formuladas las preguntas cada integrante del grupo la leyó en voz alta. Fue muy emocionante ver la cara de sorpresa cuando se encontraba algún error ortográfico o la magnitud o trascendencia de la pregunta que había formulado. Este ejercicio de enfrentarse ante su propia idea pensada, plasmada y luego socializada contribuyó enormemente a legitimar ese acto lector y escritor.



### Pregunta 1




### Pregunta 2

¿Por qué la guerra nunca se acaba?

### Pregunta 3

"Pobres"  
¿Por qué hay tantos pobres en la vida?  
eso no puede ser así

The image shows a hand-drawn illustration of several pink flowers with green centers, scattered below the text. The flowers are simple, with five petals each. The text is written in a casual, handwritten style on a piece of paper that looks like a spiral notebook page.

### Pregunta 4



Por que las personas, jovenes etc  
buscan el alivio de sus problemas  
en drogas o sustancias alucinogenas

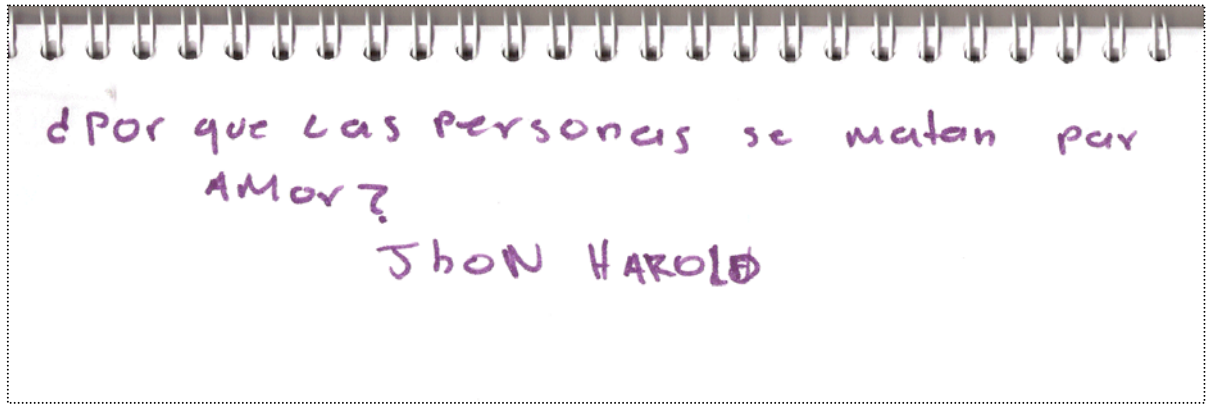
Diego

#### Pregunta 5

Yo quiero hablar sobre la  
regresa y la pobreza en una esta  
comunidad y todo el mundo y sobre  
la violencia:

WALTER DIAZ

#### Pregunta 6



### **Pregunta 7**

Todas las preguntas formuladas son trascendentales y en ellas están plasmadas las contradicciones y las reflexiones que los jóvenes pueden elaborar sobre el amor, la violencia, la creación del mundo, el futuro, la realidad en la que viven, la violencia y las drogas entre otras muchas inquietudes que los acompañan, los presionan, los angustian y los llevan en algunos casos a conflictos entre ellos y su entorno.

### **De la tensión generada por las preguntas:**

La fase de la formulación de la pregunta interna está revestida de un momento de gran tensión, tanto para los participantes, como para el promotor de lectura.

Exteriorizar una pregunta, plasmarla a través de la escritura y exponerla en la colectividad del grupo es un ejercicio complejo. Para cada participante implica desnudar un poco de su interior a todo el grupo, es también, someterse a los comentarios y los gestos del colectivo.

Para el promotor de lectura es la oportunidad de ver como un concepto teórico es llevado a la práctica. Es comprobar (en este caso) como la pregunta interna originada en la frase de Estanislao Zuleta abre el camino para desarrollar sesiones de lectura no desde su perspectiva sino desde la necesidad interna, íntima del conjunto de participantes.

Este momento especial suscitó en el promotor varias preguntas que ya han sido formuladas, pero que evidencian la profundidad de este ejercicio y la gran responsabilidad de responder a las expectativas generadas.

El hecho de que sean aquí señaladas sólo pretende dar cuenta de esa tensión y son las preguntas internas del promotor que no necesariamente serán resueltas en este trabajo de grado.

- ¿Cómo diseñar un programa de promoción de lectura que pueda verdaderamente responder a las inquietudes de los jóvenes?
- ¿Cuáles recursos requiere la biblioteca pública para propiciar el verdadero encuentro y la formulación de preguntas internas a través del libro, la lectura y la escritura?
- ¿Las colecciones con que cuentan las bibliotecas públicas pueden dar respuesta a preguntas de esta naturaleza?
- ¿Los promotores de lectura conocen verdaderamente las colecciones con las que cuentan y sabe utilizarlas para responder preguntas de esta naturaleza?
- ¿Están los promotores de lectura en capacidad de generar procesos de formulación de preguntas internas?

**Cuadro 1. Las preguntas internas del investigador.**

El conjunto de preguntas internas planteadas por los jóvenes necesitó ser organizado y priorizado para dar continuidad a la propuesta. Ahora la gran pregunta consistía en saber el cómo y cuánto tiempo tomaría resolver cada uno de estos interrogantes.

Luego de una discusión acerca de cómo priorizar las preguntas y que cada uno argumentara por qué la suya era la más importante, se decidió dejarlo al azar. Para ello se escribió en papeles el nombre de cada uno de los jóvenes, el orden en que fueron apareciendo dio como resultado:

- 1) Yo quiero hablar sobre la riqueza y la pobreza en esta comunidad y todo el mundo.
- 2) ¿Por qué hay tantos pobres en la vida? ¡Eso no puede ser así!
- 3) ¿Por qué la guerra nunca se acaba?
- 4) ¿Por qué las personas se matan por amor?
- 5) ¿Qué teoría de la creación del universo y el planeta es cierta? ¿Por qué?
- 6) ¿Por qué las personas, jóvenes etc buscan el alivio de sus problemas en drogas o sustancias alucinógenas?
- 7) ¿La tierra fue creada por Dios o por evolución de la naturaleza?

### 3.1.6 Fase III: Resolución De La Pregunta Interna

De estas preguntas se trabajaron las tres primeras que correspondían al tiempo del desarrollo del proyecto: seis meses. Es necesario enfatizar que hacer un programa de promoción de lectura para una comunidad, determinada entendiendo que la promoción de lectura es una intervención en una comunidad, debe estar acompañada de estrategias de acompañamiento de la comunidad una vez terminada la experiencia.

La promoción de la lectura en tanto que encuentro con la comunidad debe planearse a largo plazo para que puedan verse transformaciones en las comunidades.

#### Primera pregunta

**Yo quiero hablar sobre la riqueza y la pobreza en esta comunidad y todo el mundo.**

Para esta pregunta se planearon dos sesiones con la siguiente metodología:

- Establecer un diálogo inicial para conocer algunos acercamiento al concepto que poseen los participantes sobre lo que es la riqueza y la pobreza.
- Lectura en voz alta del cuento “En busca del tesoro”\* del escritor alemán Janosch<sup>28</sup>.

---

\*Pequeño oso y pequeño tigre son dos buenos amigos que se cansan de comer guisos de papa y coliflor y deciden ir en búsqueda de la felicidad, que se les antoja como un gran cofre de dinero. La búsqueda empieza bajo tierra, como es usual, pero sigue luego por mares y bosques. En este largo periplo se encuentran con mucha gente que tiene una opinión muy propia de lo que es la felicidad.

<sup>28</sup> JANOSCH. Vamos a buscar un tesoro. Bogotá : Alfaguara, 1988. 958-24-0002-1

- Prolongación de la lectura a través de la escritura de un texto.
- Presentación por parte del promotor de lectura de algunos elementos conceptuales mínimos que permitieran comprender la complejidad de palabras como riqueza, pobreza y desarrollo humano.

### **Resultados de la primera pregunta**

- La socialización de los conceptos de riqueza y pobreza del grupo en general estaban supeditados al dinero.
- Aunque algunos reconocían que existen otros tipos de riquezas, todos concluyeron que sin dinero no se puede realizar la mayoría de las cosas.

La lectura del cuento de Janosch tenía el objetivo de poner otra perspectiva al concepto de riqueza y pobreza y reflexionar acerca del valor de las relaciones humanas. Es necesario aclarar que la discusión frente al libro no fue abordada desde la moraleja o el mensaje, era el pretexto para generar discusión frente al tema. Estas fueron algunos de los comentarios suscitados:

- “De que sirve tener plata y estar enfermo”
- “Que saca uno con tener mucha plata y estar solo”
- “Para que tener tanta plata sino se sabe como gastarla”

Finalizada la discusión se propuso un ejercicio escrito que consistía en saber: ¿Qué harían si alguien les regalara un millón de pesos con la condición de invertirlo o gastarlo en un solo día? Estos fueron los resultados:

△  
Yo con un 1 Millon de pesos me comparia 2  
pantalones livos 1 pley unas zapatillas  
niobalans unas conber y una chaqueta y si  
me alcanza comparia divide todo eso  
comparia con un millon de pesos

### Texto 1

John Hayoid  
Lo invertiria en ropa, comida, con praria algo  
que valiera la pena o invertiryo en un  
negocio bien buancito podccer en unos  
videos juegos o en un barcito ~~per~~gueno  
en algo se empieza. ~~per~~

### Texto 2

Lo que haría con \$1.000.000  
me iría a pasear, compraría ropa,  
y Galerias, y la pasaría bien  
eso yo haría con \$1.000.000 si lo tuviera en mis manos  
por que la plata no es todo pero si es mucho.

### Texto 3

Los tres textos seleccionados sirven para suscitar la reflexión entorno a que la riqueza no es igual a decir dinero, que puede ser abordada desde muchas perspectivas y que para el ejercicio en construcción era mucho más valioso hablar de la riqueza humana.

Para cerrar la primera sesión acerca de la pobreza y la riqueza se leyeron apartes del libro “Desarrollo y Libertad” de Amartya Senn; así como algunos conceptos económicos emanados de la Comisión Económica Para América Latina-CEPAL-.

Como una conclusión inicial se puede esbozar la posibilidad de trabajar sesiones de promoción de lectura a partir de la utilización de diferentes tipos de textos como lo son el cuento infantil del cual se pasa a un libro documental como el de Amartya Senn.



## Segunda Pregunta

### ¿Por qué la guerra nunca se acaba?

Para esta pregunta se planearon cinco sesiones con la siguiente metodología:

- Combinar diferentes lenguajes como la música, el cine y la literatura.
- Generar diálogo entre los participantes antes de abordar el texto.
- Presentación de cuatro videos con películas que recrean conflictos bélicos en distintas épocas de la humanidad.
- Antes de iniciar cada sesión se dio un breve contexto histórico de cada una de las situaciones que recreaba el vídeo de la película.
- Lectura paralela de algunos fragmentos de Diario de la escritora Ana Frank<sup>29</sup>.
- Inicio de la sesión con música de Charly García y del grupo Sui Generis.
- Ejercicio escrito para compartir la experiencia.

---

\*Oculta con su familia y otros judíos en una buhardilla de unos almacenes de Ámsterdam durante la ocupación nazi de Holanda, Ana Frank con trece años cuenta en su diario la vida del grupo. El 4 de agosto de 1944, agentes de la Gestapo detienen a todos los ocupantes y son llevados a diferentes campos de concentración. El mismo día de la detención dos protectoras de la familia Frank guardan el diario de Ana y tras la guerra se lo entregan a Otto Heinrich Frank, padre de Ana. La niña había muerto en el campo de concentración de Bergen-Belsen a finales de febrero o principios de marzo de 1945.

## **Resultados de la segunda pregunta**

- Como respuesta a la pregunta generadora de diálogo ¿Ustedes creen que en este país hay guerra? se obtuvo un NO.
- A continuación se preguntó ¿Ustedes creen que en este país hay un conflicto armado? y nuevamente contestaron NO.
- También se preguntó acerca de la muerte y el grupo en general habló de ella como algo que pasa comúnmente en el barrio y en Ciudad Bolívar, que hace parte de su entorno y que no es tan ajena como la guerra o el conflicto.
- Ante esta situación no se inicio hablando del conflicto armado en nuestro país o en Latinoamérica, si no que se miraron conflictos universales, para luego desembocar en los latinoamericanos.
- Las realizaciones de cine seleccionadas para la sesiones fueron El pianista de Roman Polanski, La lista de Schindler de Steven Spielberg, La lengua de las mariposas de José Luis Cuerda y por último la Noche de los lápices de Héctor Olivera.

### ¿Qué pasó con el grupo en esta pregunta?

- Se evidenció que el acceso masivo a reproductores de DVD, a televisión cerrada y el fenómeno de la piratería de videos musicales, películas y música han permitido la apropiación por parte de los jóvenes de propuestas de expresión muy diversas. Sin embargo, la calidad de los productos culturales a los que se está accediendo actualmente tienen como característica principal el ser productos comerciales con una estética “hollywoodense” no dando cabida al llamado cine arte para el cual se requiere disposición para apreciar la propuesta visual y concentración para no perder la trama planteada.
- En la primera sesión de proyección del vídeo con la película, ***El pianista***<sup>\*</sup>, casi salen corriendo, se movían interminablemente en sus sillas, constantemente iban al baño y fue necesario en un momento de la proyección parar para explicar algunas escenas que no habían comprendido y por supuesto para llamar la atención por el excesivo ruido que les impedía concentrarse. Incluso al terminar la película salieron inmediatamente sin pronunciar una sola palabra.

---

\* ***El pianista*** es una película del año 2002 dirigida por Roman Polański y protagonizada por Adrien Brody. La película es una adaptación de las memorias del músico judío de origen polaco Władysław Szpilman. Recibió en 2002 la Palma de Oro en el Festival Internacional de Cannes, y fue galardonada con tres Premios Oscar: Mejor Director, Mejor Actor Protagonista y Mejor Guión Adaptado.

\*\* ***La lista de Schindler*** es una película ganadora de siete Premios de la Academia en 1993, basada en el libro *El arca de Schindler* escrito por Thomas Keneally, publicado en los Estados Unidos como *La lista de Schindler* y posteriormente reeditado en los países de la Commonwealth bajo el mismo nombre. La película, adaptada por Steven Zaillian y dirigida por Steven Spielberg, relata la historia de Oskar Schindler, un hombre de negocios católico checo que salvó la vida de más de un millar de judíos polacos durante el Holocausto. El título se refiere a la lista de los nombres de 1100 judíos a los que Schindler contrató para trabajar en su fábrica evitando que fuesen enviados a los campos de concentración.

- Para la segunda sesión se pasó la ***Lista de Shindler***\*\* durante la cual se vieron cambios de comportamiento respecto a la anterior sesión. La lectura de los diálogos mantuvo al grupo atento y fue posible evidenciar la conmoción que causó en ellos la historia de Oscar Shindler. Al terminar la sesión no se pararon inmediatamente sino cada uno se quedó quieto, sumido en su profundo silencio, empezaron a despedirse, salieron y se sentaron en la plaza frente a la biblioteca. Sólo un rato más tarde se pararon a jugar su acostumbrado partido de fútbol.
- La tercera sesión permitió a los jóvenes acercarse a un argumento más cercano a sus vivencias escolares. ***La lengua de las mariposas***\* logró con su lenguaje romper el silencio y fue así como se escucharon las primeras opiniones sin mediar una intervención del promotor.
- Para la cuarta sesión se seleccionó ***La noche de los lápices***\*\*, en la cual los jóvenes se sintieron aún más cercanos a la historia narrada, a las experiencias de jóvenes como ellos. Para este momento su comportamiento y postura a la hora de ver el video se había transformado significativamente, su atención y

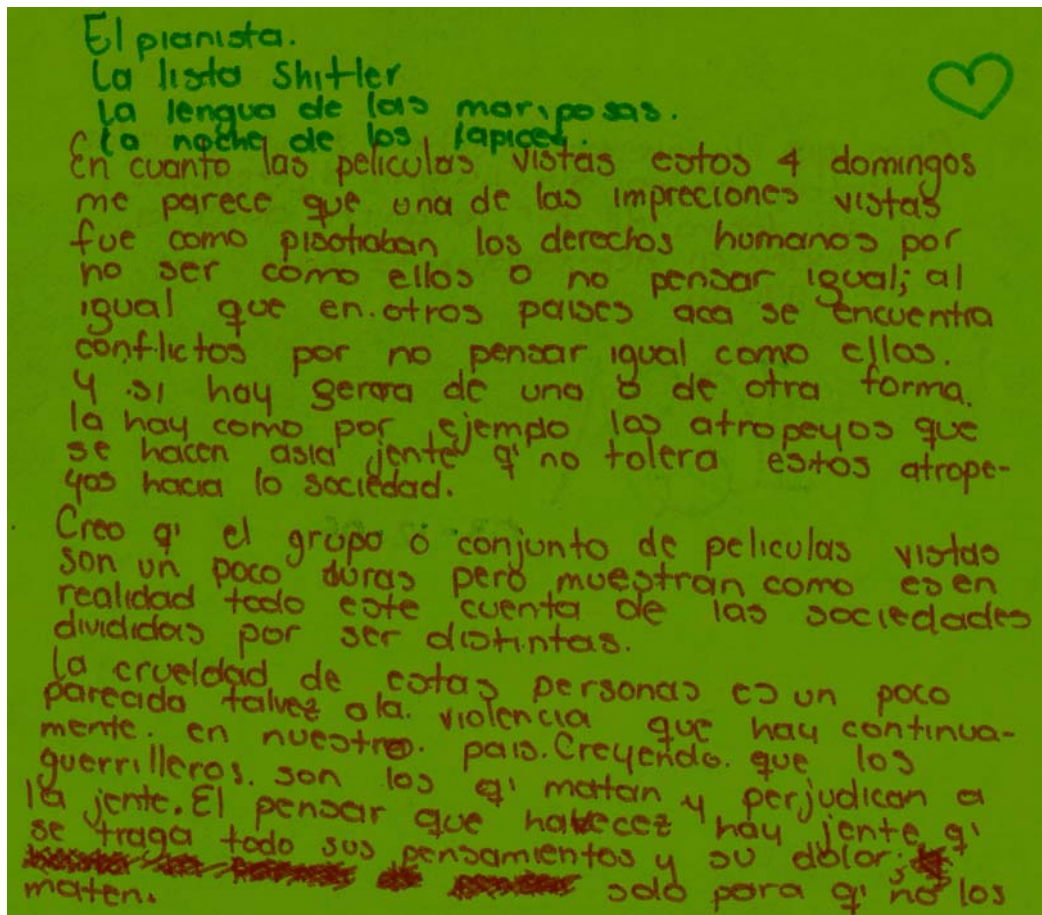
---

\* Comienzos de 1936. En un pequeño pueblo gallego, Moncho, un niño de ocho años, se va a incorporar a la escuela. Tiene miedo. Ha oído decir que los maestros pegan. Don Gregorio en persona, el maestro que no pega, tendrá que ir a buscarlo a su casa. Don Gregorio inculca a sus alumnos conocimientos tan medulares como poco académicos: el origen americano de las patatas o que las lenguas de las mariposas tienen forma de espiral. Con la llegada de la primavera, Don Gregorio saca las clases al campo. El 18 de julio todo se romperá y los valores y principios inculcados quedarán relegados.

\*\* ***La noche de los lápices***, de Héctor Olivera, es una película que recrea un suceso real ocurrido durante la dictadura autodenominada *Proceso de Reorganización Nacional* en Argentina: en septiembre de 1976, durante los primeros meses de la dictadura, siete adolescentes de la ciudad de La Plata fueron secuestrados, torturados y asesinados por reclamar el *boleto estudiantil*, una reducción en el precio de los billetes de transporte para estudiantes.

concentración era más prolongada, aunque todavía faltan muchas más experiencias de esta naturaleza para que comiencen a apreciar el lenguaje cinematográfico en toda su dimensión.

Del lenguaje audiovisual se propuso pasar al lenguaje escrito a través de la creación de textos escritos.



El pianista.  
La lista Shitler  
La lengua de las mariposas.  
La noche de los lápices.

En cuanto las películas vistas estos 4 domingos me parece que una de las imprecisiones vistas fue como pisotaban los derechos humanos por no ser como ellos o no pensar igual; al igual que en otros países acá se encuentra conflictos por no pensar igual como ellos. Y si hay guerra de una o de otra forma, la hay como por ejemplo los atropellos que se hacen asía gente q' no tolera estos atropellos hacia la sociedad.

Creo q' el grupo o conjunto de películas visto son un poco duras pero muestran como es en realidad todo este cuento de las sociedades divididas por ser distintas.

La crueldad de estas personas es un poco parecida tal vez a la violencia que hay continuamente en nuestro país. Creyendo que los guerrilleros son los q' matan y perjudican a la gente. El pensar que hatece hay gente q' se traga todo sus pensamientos y su dolor; ~~hacen~~ ~~hacen~~ ~~hacen~~ solo para q' no los maten.

Texto 1

Me impresiono ver de las 4 peliculas que en todas se relaciona mucha la guerra de discriminacion a personas que por que no son como las demas deben tener sus creencias sus culturas ocultas solo por que las demas personas no aceptan esas creencias y se inclinan hacia discriminacion y la guerra.

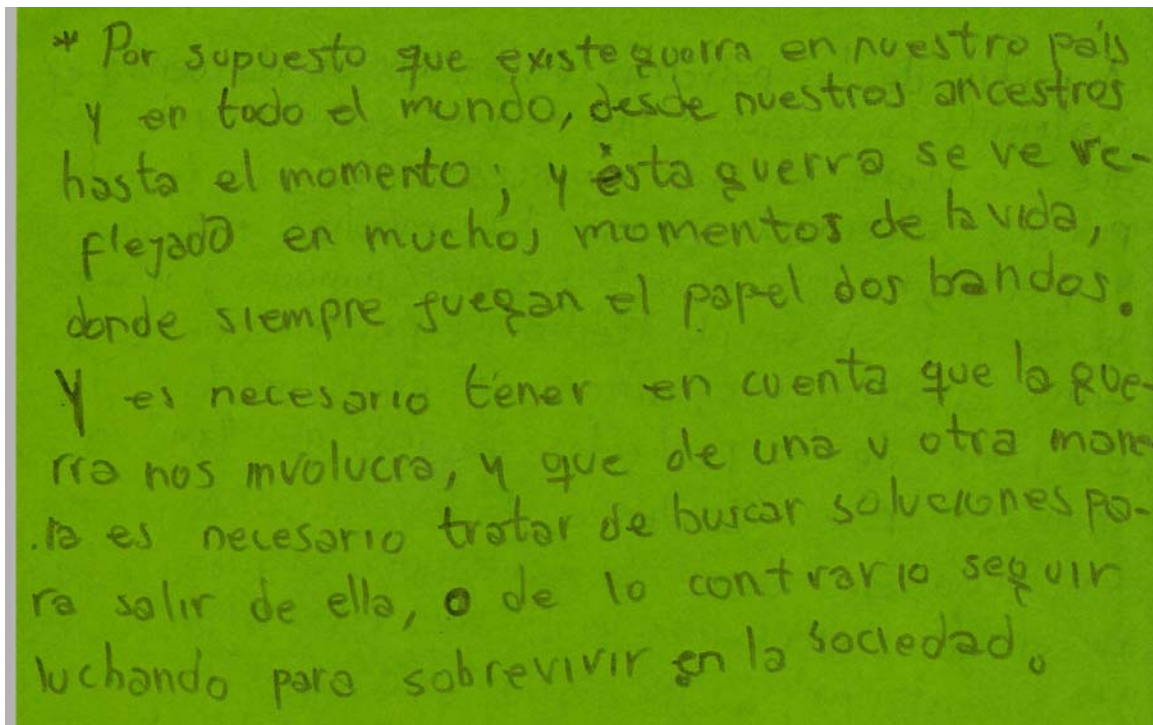
2. La guerra me parece que es algo intolerable por que no solo nos destruimos a nosotros mismos sino que ademas nos damos cuenta hasta lo mas bajo que podemos llegar para obtener un poder ridiculo sobre los demas.

3. Creo que si hay guerra y mucha por que se ve reflejada en todo y cada persona que no este de acuerdo con algo.

## Texto 2



A partir de las películas vistas, uno se da cuenta q' realmente la situación que se vive actualmente y que se viene viviendo en nuestro país es terrible, porque alrededor de ello hay muchas masacres y muchas, muchas muertes quedan impunes; y esto se da por el simple hecho de pertenecer a alguna organización, cultura, o grupo en la sociedad. Una de las películas que más me llamó la atención fue "La lengua de las Mariposas" porque uno divisa que desde la escuela uno empieza a conocer la situación que se vive alrededor de su entorno, y de paso uno se siente involucrado en ella. "El Pianista" es otra buena película que nos muestra toda la violencia y toda la guerra que hubo durante la Segunda Guerra Mundial, y la manera como un hombre se tiene que refugiar y esconder para que no lo maten, porque de alguna manera todos existimos por alguna razón en este mundo. Y él a medida que va de lado a lado practica con las manos su profesión (pianista), y después de toda la guerra vuelve a su vida normal, a tocar piano en un restaurante de Judíos.



### **Texto 3**

#### **Algunas lecturas posibles a las expresiones de los jóvenes**

##### **Texto 1**

Este primer texto permite determinar una transformación de la opinión expresada a partir de las preguntas generadoras de diálogo utilizadas al inicio de las sesiones de la segunda pregunta. El texto no presenta alusiones directas a algunos de las situaciones o protagonistas de las películas, sino que identifica un tema común para todas, la injusticia.

##### **Texto 2**

En este escrito se puede observar una argumentación entorno a la discriminación, la capacidad destructiva de la humanidad y la ambición por el poder.



### **Texto 3**

Este texto al igual que los demás incluye una opinión general sobre las diferentes problemáticas de la guerra. La joven asocia algunas de las situaciones de las películas con la realidad y además en el párrafo final reconoce que desde siempre el ser humano ha estado envuelto en guerras.

### **Tercera Pregunta**

#### **¿Por qué las personas se matan por amor?**

Para esta pregunta se destinaron dos sesiones con la siguiente metodología:

- Combinar diferentes lenguajes como la música, el cine y la literatura.
- Encuentro con la palabra a través de la lectura en voz alta de poesía.
- Selección de poetas latinoamericanos
- Selección de canciones y películas en las cuales el tema del amor se encuentre presente.

### **Resultados de la tercera pregunta**

- El ejercicio de lectura en voz alta consistió en que cada integrante del grupo tomó alguno de los libros de poesía y preparó el poema que más le gustaba para leer. Para ello buscó un espacio de intimidad que le permitió abandonarse en el libro.
- En el momento de la lectura colectiva, cada uno de los jóvenes leyó, el poema elegido, en voz alta para los demás, evidenciando emoción a medida que leía cada palabra y con ella conquistaba el mundo de la expresión poética.
- Durante la primera sesión de esta tercera pregunta se adelantó un intercambio musical entre dos generaciones. Fue la oportunidad de dar a conocer los diferentes gustos y las diferentes emociones que se despiertan al escuchar vallenatos, música de despecho, música rock de los ochentas, música romántica y uno que otro reggaeton. Se logró durante la sesión una actitud de respeto hacia los gustos de cada uno.

### **3.1.7 Apreciaciones Del Trabajo Con Jóvenes**

En el grupo de jóvenes la pregunta interna permitió conectar efectivamente la trascendencia de sus inquietudes con la potencialidad de los recursos puestos a disposición para desarrollar las sesiones de promoción de lectura y escritura, esto es, diferentes géneros literarios, textos documentales, música y videos de películas en formato de video disco digital.

Este logro es significativo, por cuanto el grupo pudo ver como los libros, la lectura y la escritura también cuentan con una utilidad en la vida diaria, en su vida íntima y que no solo están supeditadas a su relación con la institución escolar.

A lo largo de la intervención el sitio de reunión se fue convirtiendo en un sitio de encuentro no alrededor de los video juegos, la esquina de una calle o la rumba, sino alrededor del libro y la lectura. Es decir, sesión tras sesión, el espacio y la representación del libro fue posicionada y construida en la cotidianidad.

## **3.2 LOS NIÑOS Y NIÑAS DEL RAMAJAL: LECTURA Y ALFABETIZACIÓN**

### **3.2.1 El Contexto Social De La Experiencia**

El grupo de niños y niñas seleccionado para esta experiencia en el barrio El Ramajal muestra la realidad que se puede encontrar en los sectores periféricos de la ciudad. Proyectos de vivienda multifamiliar de interés social en donde confluyen familias de distintas regiones del país, con padres o madres cabeza de hogar vinculados al sector informal de la economía, con un promedio de dos o tres hijos que han iniciado tarde su proceso de escolarización. Estas familias están en un proceso de apropiación de la vida urbana y las relaciones que se tejen en la ciudad.

### **3.2.2 Localidad De San Cristóbal<sup>30</sup>**

Está ubicada en los cerros al sur oriente de Bogotá. Hacia 1920 en esta zona nace el Barrio 20 de Julio y en los años 40 surgen barrios como Vitelma, Santa Ana, Santa Inés y Suramérica. Tras el período de violencia partidista 1948-1958, el sur-oriente de Bogotá vio aumentar vertiginosamente sus índices poblacionales debido a las familias campesinas desplazadas provenientes fundamentalmente de Cundinamarca, Boyacá, Tolima y Santander que llegaron a la ciudad en busca de nuevos horizontes.

Nuevos asentamientos espontáneos producto de las urbanizaciones piratas se convierten en alternativas de las necesidades de vivienda del recién llegado, lo

---

<sup>30</sup> ALCALDIA MAYOR DE BOGOTÁ. San Cristóbal: Localidad 4. [en línea] <<http://www.bogota.gov.co/decide.php?patron=1.090719>> [citado en 14 de mayo de 2007]

que hizo evidente la falta de planeación para orientar el desarrollo de esta parte de la ciudad.

En 1972 San Cristóbal se convierte en la localidad cuarta de Bogotá, ocupando el octavo lugar en tamaño entre las 20 localidades de la ciudad. Está conformada por tres sectores, en la parte baja se encuentran los barrios con las mejores condiciones físicas y de acceso. En la parte media está ubicado el 70% de los barrios y su principal característica es el uso residencial y comercial intensivo, así como la concentración de barrios de estrato 1 y 2. El tercer sector se ubica en la parte alta y afronta difíciles condiciones en cuanto a la calidad de vida de sus habitantes que son predominantemente de estrato 1.

### **3.2.3 Barrio El Ramajal<sup>31</sup>**

En los últimos veinte años familias migrantes de bajos recursos económicos que no cuentan con una orientación técnica para la construcción de sus viviendas, básicamente de zinc, cartón, plástico, madera y pocas en ladrillo. Tampoco existe la infraestructura adecuada para dar respuesta a las necesidades de los servicios básicos, sus habitantes viven en un alto grado de hacinamiento y no hay espacio para la identificación de elementos que les permitan consolidar sus propias manifestaciones culturales y construir un sentir colectivo.

---

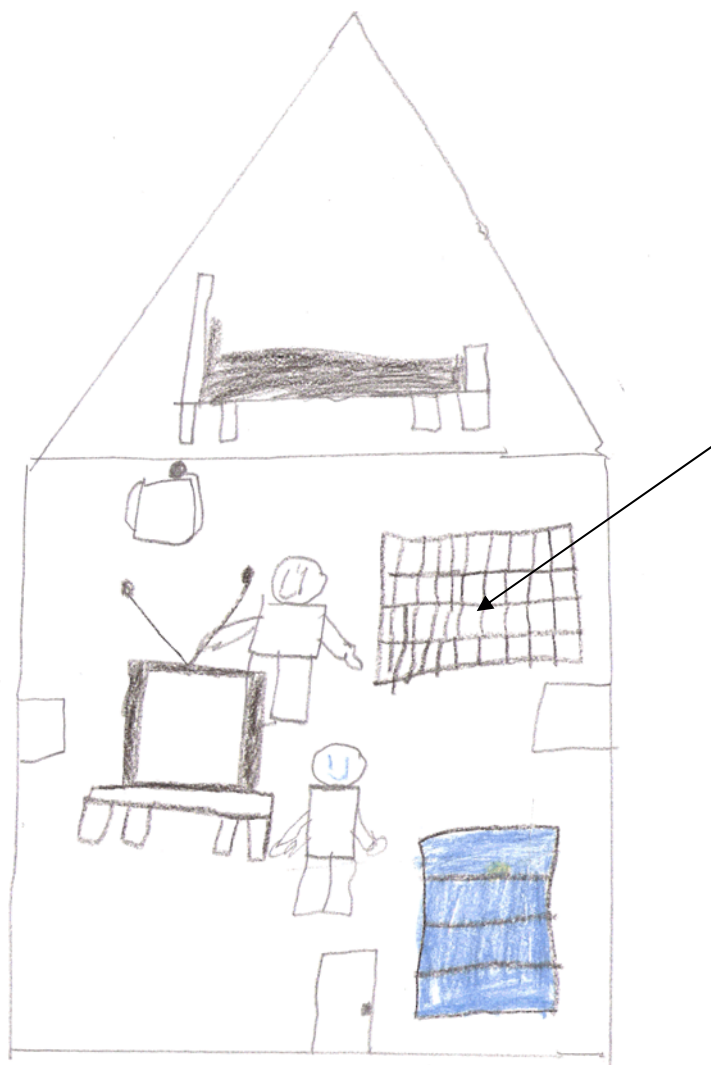
<sup>31</sup> SECRETARIA DE GOBIERNO DE BOGOTÁ. Zonas alto riesgo-Localidad San Cristóbal. [en línea] < <http://www.segobdis.gov.co/sancristobal/Paginas/ZonasRiesgo.htm> > [citado en 14 de mayo de 2007]

### **3.3 FASE I: RECONOCIMIENTO**

La experiencia en el Barrio El Ramajal esta inscrita en lo que se conoce como lectura en espacios no convencionales. Las diferentes sesiones se realizaron al aire libre, en algunas ocasiones en la casa de uno de los participantes. La relación con la comunidad en general fue difícil debido a la inexistencia de organizaciones sociales que posibilitaran las estrategias de entrada para el trabajo con la comunidad.

A pesar de la falta de un espacio físico tangible el grupo en general mostró interés por la propuesta ya que cinco de ellos asistieron a la mayoría de las sesiones durante cuatro meses (sábados o domingos a las dos de la tarde).

El grupo que se logró conformar estaba integrado por cinco niñas y tres niños cuyas edades oscilaban entre los 6 y 8 años. Se realizó el ejercicio de entrada que permitiera determinar la representatividad del libro, la lectura y la escritura en la vida cotidiana de estos niños y niñas.



**Dibujo 1**



Dibujo 2





**Dibujo 3**

## **Algunas lecturas posibles a las expresiones de los niños**

### **Dibujo 1**

Este dibujo denota una relación muy lejana con el libro, el estante con libros recreados por el autor del dibujo no hace referencia a ningún libro en especial. La televisión ocupa un plano importante respecto al estante del libro que se encuentra detrás de ella.

### **Dibujo 2**

El caso de Yury es similar al primer ejemplo, se puede ver que en el interior de su casa no se encuentra ni siquiera un lugar para los libros. En la parte inferior derecha representa la mesa donde ella realiza sus tareas pero sobre ella no hay evidencia del objeto-libro.

### **Dibujo 3**

Brayan se muestra así mismo con objetos tales como: la silla, el televisor, la cama, un armario y el libro pero todo esto sucede al exterior de su casa la cual aparece vacía. Todos los objetos, excepto el libro, están relacionados con la casa a través de una flecha.

## **Resultados de la primera fase**

- El primer ejercicio de acercamiento mostró que la relación con el libro y la lectura era casi inexistente.
- Se pudo identificar que la mayoría de los participantes no dominan la expresión escrita, algunos apenas podían representar gráficamente algunas vocales o consonantes, otros, más avanzados, ya podían escribir su nombre.

### **3.3.1 Fase II: Formulación De La Pregunta Interna**

Se destinaron dos sesiones de trabajo para que los niños y niñas a partir de un acercamiento a los libros, tanto documentales como de literatura, pudieran trabajar su pregunta. Durante estas sesiones ellos ampliaron su horizonte con temáticas muy diversas que les generaban inquietudes y que poco a poco empezaron a constituirse en preguntas internas.

Durante el proceso de formulación de la pregunta interna se estableció un dialogo abierto con todos y cada uno de los integrantes del grupo, espacio en el que cada uno habló sobre aquellos temas que le llamaba la atención. El listado de todo lo que este grupo de niños quería saber resultó ser bastante amplio. Estas fueron las temáticas predominantes:

- Animales, Dinosaurios, Reptiles
- Funcionamiento de Máquinas en general, carros, aviones...
- Computadores
- Video Juegos
- Deportes
- Cuentos
- Películas

#### **Resultados de la segunda fase**

- Transcurridas ocho sesiones de lectura, el grupo empezó a mostrar receptividad.
- La relación directa con los materiales de lectura permitió entablar un dialogo abierto con los integrantes del grupo.

- Durante las primeras sesiones dos niños “líderes del grupo del conjunto” agredían verbalmente a aquellos que participaban en las sesiones de lectura. Transcurridas las fases de reconocimiento y formulación de la pregunta interna, participaban a la hora de la lectura de una historia en voz alta. Una vez terminada, tomaban su balón de fútbol y se iban a jugar.

### **3.3.2 Fase III: Resolución De La Pregunta Interna**

Esta fase se desarrolló en seis sesiones que abordaron los temas planteados por el grupo. Cada sesión tuvo un promedio de duración de cuarenta y cinco minutos durante los cuales se adelantó el siguiente esquema:

- Lectura en voz alta de un cuento corto seleccionado para responder una de las temáticas planteadas por el grupo.
- Lectura de algunos apartes de libros documentales para ampliar conocimientos y generar más inquietudes.
- Prolongación de la lectura a través del acto de compartir libros relacionados con el tema visto.
- Combinación de diferentes lenguajes.

## **Primera Sesión**

### **Alex quiere un dinosaurio**<sup>32</sup>

Esta sesión se desarrollo con la siguiente metodología:

- Lectura en voz alta del cuento Alex quiere un dinosaurio \*
- Exposición de algunas fotografías y animaciones de dinosaurios

## **Resultados de la sesión**

- Alrededor de este cuento se mencionaron los dinosaurios y otros animales prehistóricos, su evolución y una especial mención a los reptiles y anfibios.
- Se vieron algunos videos de enciclopedias en CD ROM, se mostraron fotografías con el objeto de establecer diálogo entre los participantes. A lo largo de la experiencia se evidenció el silencio, el mutismo y una relación distante con el mediador de la actividad de promoción de lectura.
- En esta sesión los participantes del grupo demostraron su conocimiento acerca del reino animal y reafirmaron su interés y su gusto por conocer más acerca del tema.

---

\* Alex no quiere una mascota común y corriente. Alex quiere un dinosaurio. Pero cuando logra tenerlo, resulta ser mucho más de lo que había imaginado.

<sup>32</sup> ORAM, Hiawyn . Alex quiere un dinosaurio. México D.F : Fondo de cultura económica, 1999. ISBN 968-1641-140

## **Segunda Sesión**

### **El mundo de los cuentos**

Esta sesión se desarrolló con la siguiente metodología:

- Lectura en Voz alta de cuentos representativos del escritor francés Charles Perrault\*
- Conocimiento del entorno del autor a través de CD interactivo “El pequeño atlas del gran aventurero” que permitió viajar en el espacio y el tiempo.

### **Resultados de la sesión**

- Los cuentos que se leyeron fueron: Caperucita roja, el Gato con Botas y algunos fragmentos de Barba Azul.
- La utilización del CD ROM “El pequeño atlas del gran aventurero”, permitió acercarse a las definiciones de continente y frontera y conocer sobre las distancias que pueden separar los países.
- La utilización de soportes electrónicos permitió acercarse interactivamente a los conceptos desarrollados en la sesión de promoción de lectura.

---

\* Charles Perrault (París 1628-1703), conocido personaje de la corte francesa de Luis XIV, fue escritor, abogado, comisario administrativo, miembro de la comisión sobre inscripciones en los monumentos públicos y miembro de la Academia Francesa (1671). En 1697, cuando ya contaba 69 años, publicó, con el nombre de su hijo, Pierre Darmancour, la obra que le habría de hacer especialmente famoso: *Les Histoires et contes du temps passé avec des moralités, ou Contes de ma Mère l'Oye*. Se trata de un libro breve que contiene ocho narraciones, que se han convertido en verdaderos mitos de la literatura infantil: *Barba Azul*, *La Cenicienta*, *La Bella durmiente del bosque*, *Caperucita roja*, *El gato con botas*, *Las Hadas*, *Riquete el del copete*, y *Pulgarcito*.

### Tercera Sesión

#### **Del Fonógrafo al Ipod**

Esta sesión se desarrolló con la siguiente metodología:

- Lectura en voz alta del cuento **Guillermo Jorge Manuel José** \* de la escritora australiana Mem Fox <sup>33</sup>.
- Presentación y funcionamiento de reproductores de música en formatos.

#### **Resultados de la sesión**

- Con el ánimo de hablar sobre los diferentes formatos en los que se almacena la música se desarrolló un taller que permitiera al grupo conocer los formatos que antecedieron a los discos compactos y los que se han desarrollado después de él.
- Durante esta sesión cada participante tuvo la oportunidad de utilizar dispositivos de reproducción de formatos digitales como mp3 y mp4. Así mismo algunos identificaron soportes como el acetato y el audio casete.

---

\* Guillermo Jorge Manuel José era un niño que vivía al lado de un hogar para ancianos y conocía a todos los que allí vivían. Cuando descubre que la señorita Ana Josefina Rosa Isabel ha perdido la memoria, el niño emprende una búsqueda para recuperar los recuerdos de su amiga.

<sup>33</sup> FOX, Mem. Guillermo Jorge Manuel José. Caracas : Ekaré, 1988. ISBN 980-257-051-6



## Cuarta y Quinta Sesión

### De los cuentos al cine

Esta sesión se desarrollo con la siguiente metodología:

- Presentación del video de la película “Charlie y la fábrica de Chocolate”<sup>\*</sup> del director Tim Burton y “La bruja y el Ropero” <sup>\*\*</sup> Serie de las Crónicas de Narnia del director Andrew Adamson.
- Presentación de la obra literaria que da origen a la película con el objetivo de mostrar como los libros se constituyen en los argumentos principales para realizar películas.

### Resultados de las sesiones

- Se utilizó la pantalla del computador para ver el dvd que contenía la película de “Charlie y la fábrica de chocolate”. Durante el transcurso de la película los niños

---

<sup>\*</sup> ***Charlie y la fábrica de chocolate*** es una película del año 2005 basada en la novela homónima de Roald Dahl, autor británico de literatura infantil, y dirigida por Tim Burton. La cinta es protagonizada por Johnny Depp, quien interpreta a Willy Wonka, y Freddie Highmore, que interpreta a Charlie. Ha sido filmada en Yorkshire, Inglaterra y es la segunda adaptación de la novela "*Charlie y la fábrica de Chocolate*"; la primera se filmó en 1971 y llevó el nombre de *Willy Wonka y la fábrica de chocolates*, protagonizada por Gene Wilder como Willy Wonka.

<sup>\*\*</sup> ***El león, la bruja y el armario***, novela fantástica infantil publicada por Clive Staples Lewis en 1950. El más conocido de la serie de siete libros llamada *Las Crónicas de Narnia*. Aunque en orden cronológico fue el segundo libro escrito por el autor, tradicionalmente se le considera el primero. Ha sido adaptado a la televisión, en forma de miniserie, a la radio y al cine. La película de la productora Walt Disney lanzada en diciembre de 2005 con el título *Las Crónicas de Narnia: el león, la bruja y el armario* ha recaudado ya 500 millones de dólares en taquilla. Su secuela, *El príncipe Caspian* será rodada en 2006. *El león, la bruja y el armario* presenta la historia de cuatro niños, Peter, Susan, Edmund, y Lucy Pevensie, evacuados de Londres durante la Segunda Guerra Mundial y alojados en la gran mansión de un anciano profesor.

se mostraron atentos y siguieron el desarrollo de la acción planteada. Al final de la sesión se realizó la lectura de dos capítulos de los cuentos “Los cretinos” y “Charlie y la fábrica de chocolate” del autor galés Roald Dahl. Durante la lectura se notó el cambio de actitud del grupo que bostezó, algunos se retiraron y los pocos que quedaron perdieron el interés en la actividad.

- En la segunda jornada se presentó solamente la película y al final se mostraron algunos títulos de la serie de “Las crónicas de Narnia” del autor inglés C. S. Lewis.

## **Sexta Sesión**

### **Willy El Soñador**<sup>34</sup>

Esta sesión se desarrolló con la siguiente metodología:

- Presentación de algunos cuentos del autor inglés Anthony Browne.\*
- Ejercicios de apreciación de la imagen a través de la observación de las ilustraciones de los libros.

## **Resultados de la sesión**

- Partiendo de este cuento de Anthony Browne se realizaron múltiples ejercicios de observación de las ilustraciones de sus cuentos y la alusión permanente a obras y artistas de la pintura universal.
- Durante las sesiones finales el grupo se apropió del espacio de la calle como espacio para la lectura.

---

<sup>34</sup> BROWNE, Anthony. Willy el soñador. Bogotá : Fondo de cultura económica, 1997. ISBN 968-1663-918

\* Nació en Sheffield, Inglaterra, en 1946. Diseñador gráfico e ilustrador médico en sus inicios, ahora es considerado uno de los autores e ilustradores contemporáneos más destacados de libros para niños y jóvenes. Tiene más de cincuenta libros publicados en diversos idiomas. Entre los numerosos premios que ha obtenido destaca el Hans Christian Andersen que recibió en 2000 por el conjunto de su obra.

### **3.3.3 El Trabajo Con El Grupo Del Ramajal**

A pesar de que todos los integrantes del grupo de niños y niñas apenas están iniciando su proceso de escolarización, la pregunta interna logró identificar sus gustos e interés.

Sin embargo la mayor representatividad del espacio que se construyó en el desarrollo del estudio estuvo centrado en la necesidad de escuchar historias, en posibilitar el encuentro con la palabra y por tanto con la construcción de sentido.

El hecho de generar acceso a reproductores de formatos de música digital permitió y planteó al grupo una novedad por cuanto este tipo de dispositivos son en principio inalcanzables. En este sentido esta sesión fue una de las más dinámicas, pero al finalizar, a la hora de recoger los dispositivos y despedirse se sintió en el grupo una especie de tristeza, por cuanto sabían que tendría que pasar mucho tiempo para volver a disfrutar de ellos.

Esta situación plantea una pregunta de gran pertinencia para la academia, para la profesión:

**¿Que infraestructura necesita la biblioteca pública para desarrollar servicios de extensión bibliotecaria que no solamente contemplen la inclusión de las comunidades en la cultura escrita a través de proyectos de promoción de lectura y escritura, sino a través de la llamada alfabetización informacional?**

**¿Está la biblioteca pública preparada para ofrecer servicios de calidad que posibiliten el acceso real a los libros y a las tecnologías de la información en proyectos continuos y sostenidos en el tiempo?**

#### **4 ALGUNAS POSIBLES CONCLUSIONES**

- Para que la biblioteca pública contribuya a la formación de comunidades lectoras, debe concebir la promoción de lectura como una estrategia de intervención social que posibilite la transformación de las prácticas lectoras de una determinada comunidad.
- Para que la lectura y la escritura sea apropiada por una comunidad se requiere que en su vida cotidiana existan un conjunto de espacios generadores de las mismas, tales como la biblioteca pública y los espacios que esta posicione, puestos de revistas, librerías, cafés que estimulen la circulación del material bibliográfico. ¿Con cuantos de ella cuentan la mayoría de las comunidades de la ciudad? ¿Cómo formar lectores sin generar acceso real al libro y a la lectura?
- La aplicación del mapa mental como una estrategia para identificar la representatividad del libro y la lectura en la vida diaria de los grupos objeto del estudio, se constituyen en una prueba contundente de que el único espacio generador de lectura y escritura al que acceden es el de las instituciones educativas. En principio esta afirmación puede ser demasiado obvia, pero, ¿Por qué a pesar de contar con una mediana infraestructura la biblioteca pública no diversifica las posibilidades de acceso a ella? ¿Por qué se queda esperando que las comunidades lleguen a ella?
- Los proyectos sociales para comunidades residentes en barrios periféricos de la ciudad, como las que participaron en este estudio exploratorio, adolecen de estrategias de intervención que se tomen el tiempo necesario para identificar cuales son sus necesidades reales. Es decir, casi siempre se desarrollan

instrumentos formales de recolección de información como entrevistas, encuestas u observaciones participantes o no participantes, con falta de rigurosidad o con muy poco tiempo para realizarlas. La pregunta interna se constituye en una metodología que necesita ser validada en posteriores estudios, con el propósito de contribuir a que la bibliotecología desarrolle estrategias de intervención que le permitan diseñar e implementar servicios bibliotecarios acordes con las necesidades reales de la comunidad.

- En el caso específico del estudio la metodología de la pregunta interna permitió planear y desarrollar sesiones de promoción de lectura que partieron de los intereses propios de los dos grupos participantes. En este mismo sentido, se logró conciliar la visión ideal de lector que puede tener el mediador, con la representación del libro y la lectura de los grupos. Sin embargo, es necesario que las escuelas de bibliotecología generen al interior de sus comunidades académicas, espacios de discusión en los que se debata alrededor de lo que significa leer en un contexto social como el colombiano, a qué le debe apuntar la biblioteca pública como institución y cuáles son las características de la población que ella debe formar como población lectora.
- Los resultados obtenidos de la aplicación de este estudio de apropiación da cuenta de dos realidades totalmente distintas. En el grupo de jóvenes la pregunta interna permitió conectar efectivamente la trascendencia de sus inquietudes con la potencialidad de los recursos puestos a disposición para desarrollar las sesiones de promoción de lectura y escritura, esto es, diferentes géneros literarios, textos documentales, música y videos de películas en formato de video disco digital.

Este logro es significativo, por cuanto el grupo pudo ver como los libros, la lectura y la escritura también cuentan con una utilidad en la vida diaria, en su

vida íntima y que no solo están supeditadas a su relación con la institución escolar.

- Aunque ya se hable de la necesidad de promocionar la lectura y la escritura como prácticas culturales, es necesario realizar investigaciones profundas en las que se estudie cómo se debe abordar la lectura y la escritura en poblaciones del perfil con las que se desarrolló este trabajo. Esto es, comunidades periféricas de la ciudad, con familias en situación de desplazamiento, desempleadas, con necesidades básicas insatisfechas y violencia intrafamiliar, entre otras problemáticas.
- El desarrollo de esta propuesta de intervención social mediada por la promoción de la lectura y la escritura, requiere, profesionales en bibliotecología que comprendan que la biblioteca pública como institución social es un escenario fundamental para la formación de ciudadanos en tanto que institución financiada por el estado debe desarrollar servicios bibliotecarios contextualizados a la realidad de la comunidad.
- Las actividades desarrolladas con los dos grupos participantes del estudio dan cuenta de una sola fórmula, leer para leer, leer para escribir, escribir para leer. Esto quiere decir, que el libro y la lectura fueron los protagonistas de las actividades y no se desarrolló ninguna manualidad, representación teatral u otras actividades que desvirtuaran esa posibilidad de posicionar el libro, la lectura y la escritura en el imaginario de los participantes del estudio.
- La promoción de lectura vista como intervención social desde la biblioteca pública debe convertirse en una oportunidad para la formación de grupos focales de niños, jóvenes y adultos. No basta con intervenir en un mediano o largo plazo una comunidad determinada para contribuir a la transformación de sus comportamientos lectores. Es preciso desarrollar una estrategia de entrada,

así como, estrategias de acompañamiento y de salida. En el presente estudio, la estrategia de entrada se materializa en el proceso de formulación de la pregunta interna por parte de los integrantes de los grupos seleccionados. En este caso la pregunta interna, permitió el reconocimiento de sus gustos e intereses. Las sesiones de lectura en voz alta y las actividades en torno a la lectura realizadas se constituyen en el acompañamiento. Como estrategia de salida que permitiera cerrar debidamente el ciclo iniciado se realizó, con algunos de los integrantes del grupo de jóvenes del barrio Juan Pablo II, una visita a la XX Feria del libro de Bogotá. Compartir el espacio de la Feria representó para el grupo, la oportunidad, de ver otra dimensión del libro y la lectura llegando a conclusiones para su vida y la de su comunidad. Estas visiones de los jóvenes se encuentran en el anexo 6.

- La sistematización planteada para este estudio permitió señalar las transformaciones del grupo en lo relacionado con la representación de libro y la lectura. Permite establecer inicialmente cuales fueron las diferencias en los resultados de la aplicación de la metodología propuesta.
- La sistematización propuesta requiere un ejercicio de validación con otros grupos. Contrastar esta metodología con las que típicamente desarrolla la biblioteca pública es indispensable para que ésta no quede escrita como un trabajo más, sino que sirva de insumo para generar una línea base, que desde la perspectiva de la biblioteca pública y la bibliotecología sirva para evaluar que hacen estas instituciones en lo que respecta a la promoción de lectura y darle a este quehacer pedagógico la reflexión permanente que necesita.



**“Preguntas internas” para otros posibles trabajos de grado:**

- ¿Qué pasa con las bibliotecas públicas municipales de Colombia y la promoción de lectura?
- ¿Los servicios bibliotecarios desarrollados por la biblioteca pública responden a la apremiante necesidad de ver la promoción de lectura como una práctica cultural?
- ¿Qué recursos y que capacidad instalada requiere la biblioteca pública para desarrollar intervención social en una determinada comunidad a través de la promoción de la lectura?
- ¿Qué estudios de comunidad desarrolla la biblioteca pública, en comunidades como las participantes en este trabajo de grado, para partir de las necesidades reales de la comunidad y no de la imposición del lector ideal?
- ¿Están los promotores de lectura en capacidad de generar procesos y hacer efectiva la intervención en una comunidad a través de metodologías como las propuestas en este trabajo de grado?
- ¿Qué estudios ha realizado la biblioteca pública en Bogotá que permitan dar cuenta de la transformación de los comportamientos lectores de sus usuarios?

## 5. BIBLIOGRAFÍA

ACNUR. El desplazamiento interno en Colombia. En: Colombia crisis humanitaria [en línea] <http://www.acnur.org/crisis/colombia/desplazamiento.htm> [citado en 8 de mayo de 2007]

ALCALDIA DE BOGOTA. Secretaria General [en línea] <http://www.alcaldiabogota.gov.co/sisjur/normas/Norma1.jsp?i=1436> [citado en 10 de mayo de 2007]

ÁLVAREZ, Didier y NARANJO, Edilma. La animación a la lectura. Manual de acción y reflexión. Medellín: Universidad de Antioquia, 2003. p. 17. ISBN 958-655-642-5.

BAHLOUL, Joelle. Lecturas precarias. Estudio sociológico sobre los “pocos lectores”, México D.F., Fondo de cultura económica, 2002.

BARTHES, Roland. El susurro del lenguaje. Más allá de la palabra. Ediciones Paidós, 1987. p. 45. ISBN 84-7509-451-1

BIBLIORED. Acerca de Bibliored [en línea] <http://www.bibliored.org.co/bibliored/export/bibliored/acerca/historia/> [citado en 10 de mayo de 2007]

BONILLA, Elssy. Más allá del dilema de los métodos. Bogotá: Norma. 1997. p. 219 ISBN 958-9057-72-1

BROWNE, Anthony. Willy el soñador. Bogotá : Fondo de cultura económica, 1997. ISBN 968-1663-918

CARDONA, Giorgio Raimondo. Antropología de la escritura. Barcelona: Gedisa editorial, 1999. p. 185. ISBN 84-7432-499-8

CHARTIER, Roger. Pratiques de la lectura. Paris: Éditions Rivages, 1985. p. 267.

COLSUBSIDIO. Educación Colsubsidio. [en línea] [http://www.colsubsidio.com/porta\\_serv/educacion/bibliotecas.html](http://www.colsubsidio.com/porta_serv/educacion/bibliotecas.html) [citado en 10 de mayo de 2007]

ESPANTANTAPAJAROS TALLER. Quiénes somos. [en línea] <http://www.espantapajaros.com/> [citado 8 de mayo de 2007]

FERREIRO, Emilia. Nuevas perspectivas sobre los procesos de lectura y escritura. México: Siglo XXI editores, 1982. p. 128. ISBN: 968-23-1600-6.

FERREIRO, Emilia. Acerca de las no previstas pero lamentables consecuencias de pensar sólo en la lectura y olvidar la escritura cuando se pretende formar al lector. Bogotá: Asociación Colombiana de Lectura y Escritura, 2004. p.32. ISBN 958-33-6040-6

FREIRE, Paulo. La importancia de leer y el proceso de liberación. México: Siglo XXI editores, 1984. p. 94. ISBN: 968-23-1280-9

FREIRE, Paulo. Pedagogía del oprimido. Bogotá : Siglo XXI editores, buscar fecha. 99 p. ISBN 968-23-0236-6

FOX, Mem. Guillermo Jorge Manuel José. Caracas : Ekaré, 1988. ISBN 980-257-051-6

HÉLLER, Agnes. Sociología de la vida cotidiana. Barcelona: Ediciones península, 2002. p. 165. ISBN 84-8307-529-6

JANOSCH. Vamos a buscar un tesoro. Bogotá : Alfaguara, 1988. 958-24-0002-1

KALMAN, Judith. Saber lo que es la letra una experiencia de lectoescritura con mujeres de Mixquic. México: Siglo XXI Editores, 2004. p. 27. ISBN 968-23-2503-X

KRESS, Gunther. Semiótica discursiva en El discurso como estructura y proceso. Barcelona: Gedisa. 2006. 389 p. ISBN 84-7432-714-8

MEEK, Margarita. En torno a la cultura escrita. México: Fondo de cultura económica, 2004. p. 39. ISBN 968-16-6319-5

NUEVAS HOJAS DE LECTURA. Red prelectura [en línea]  
<<http://www.nuevashojasdelectura.com>> [citado en 10 de mayo de 2007]

ORAM, Hiawyn . Alex quiere un dinosaurio. México D.F : Fondo de cultura económica, 1999. ISBN 968-1641-140

PATEMAN, Jhon. Hacer frente a la exclusión social en las bibliotecas. En : LA BIBLIOTECA PÚBLICA ESCENARIO DE INCLUSIÓN SOCIAL Y LIBRE CIRCULACIÓN DE LA INFORMACIÓN Y DE LAS IDEAS. (15° : 2005 : Medellín). Conferencias del XV Encuentro Nacional de Bibliotecas de Cajas de Compensación Familiar.

PETIT, Michele. Nuevos acercamientos a jóvenes y la lectura. México: Fondo de cultura económica, 1999. p. 56. ISBN 968-16-5971-6

ROSENBLATT, Louise M. La literatura como exploración. México: Fondo de cultura económica, 2002. p. 29. ISBN 968-16-6262-8

SALVADOR, Ana. Conocer al niño a través del dibujo. México D.F.: Alfaomega. 2001. 32 p. ISBN 970-15-0698-7

SARLAND, Charles. Lectura con los jóvenes cultura y respuesta. México: Fondo de cultura económica, 2003. p.52. ISBN 968-16-7064-7

TRELEASE, Jim. Manual de la lectura en voz alta. Bogotá: Fundalectura, 2001. 31-45 p. ISBN 958-9342-15-9

YEPES, Luis Bernardo. La promoción de la lectura: conceptos, materiales y autores. Medellín: Comfenalco, 1999.p.12. 958-96136-0-8

ZULETA, Estanislao. Elogio de la dificultad y otros ensayos. Medellín: Hombre nuevo editores, 2005. p. 82. ISBN 958-8245-02-8

## FORMATO PLANEACIÓN ACTIVIDADES PROMOCIÓN DE LECTURA

Nombre del taller: \_\_\_\_\_

Objetivo:

---

---

---

Descripción:

---

---

---

---

---

---

---

---

Libros requeridos

---

---

---

---

---

Materiales y Equipos

---

---

Logros y Dificultades

---

---

---

---

---

---

---



Mi nombre es cristian Fabian Corredor Bermudez nací el 29 diciembre de 1992 a las 8:40 am soy el segundo de mis 4 hermanos llamados

Jhon, mauricio, stiven, Alejandro.

me gustan las películas de cine clásico me gustan las obras de teatro me gusta ver las cosas de una manera artística y no verlas como si fueren algo común cuando estoy aburrido dibujo me gusta apreciar las pinturas como: la monalisa, pinturas de botero entre otras.

Muchas personas no contemplan lo maravillosa que es cada segundo de la vida pero yo vivo esos segundos como si fueran los últimos.

Me gusta aconsejar a personas que tienen algún vicio, ellos ven las drogas como una forma de escapar de sus problemas pero yo lo veo como una forma de destrucción a nosotros mismos.

También me gusta ayudarle a mi mamá en lo que pueda, me gusta recochar mucho con mis amigos pero también estudiar, no me gustan las personas que les pegan a sus esposas o hijos me parece que es algo muy indiscriminado.

Mi mayor fantasía sería viajar a africa a ver el río nilo, a nueva york a ver la estatua de la libertad y a Francia a ver la torre ifel.

Me gusta también ser alguien descomplicado me gusta leer cosas que pasan con nuestro planeta como: el calentamiento global, la contaminación de nuestro planeta pero también cosas buenas como: que se reserbaron tantas hectáreas de bosques.

No me gusta ir a la iglesia pero creo en Dios y todas las noches oro.

Mi mayor miedo es ver morir a las personas que

A. 3

mi nombre es Azucena, mi apellido Salazar, nací el 22 de Octubre de 1992, es decir q' tengo 14 años, mi familia está conformada por mi papá, mi mamá, 1 hermano, y 2 hermanas.

Actualmente habito en el barrio Joan Pablo II, con mi familia. Mis principales gustos son jugar fútbol; lo práctico porque me parece un deporte vacano, chévere y saludable, ¡ah! y porque además lo sé jugar, me gusta leer porque en los libros encuentro un espacio acogedor y porque a través de la lectura uno tiene otra mirada del mundo; escuchar música es otro de mis gustos, escucho reggae, rock y me llama bastante la atención la música andina porque es música q' tiene trascendencias ancestrales interesantes, aunque en la sociedad actual y el mercado nos han envidiado hacia el mundo del reggaeton y otros géneros que sólo dejan más huecos en la cabeza; también me gusta asistir diaria-



mente a la biblioteca a compartir con mis amigos ~~de la bi~~ y a recochar un rato con mis compañeras Marcela, Delia e Icíar.

Estudio en un colegio ubicado en el barrio Compartir, me encuentro en 9º grado pero en el 2007 ya estaré en Décimo, cuando salga y me gradúe de Bachiller me gustaría estudiar Antropología; pero al terminar esta carrera también desearía ejercerla y poner practicidad de la carrera en la vida diaria. No me gustaría terminar la carrera y ubicarme como Funcionaria Pública en este país como lo hacen la mayoría de gente.

He estado asistiendo a los talleres de los domingos con Nacho, de los cuales me llama la atención los temas planteados sobre la problemática mundial, porque uno se da cuenta q en esta sociedad es necesario tener argumentos para defenderse y también saber q debemos tener otra mirada.

Una madrugada de 1998, el 17 de Mayo a la 1.30 AM, nacio un niño. A los 13 Días de su nacimiento lo decidieron llamar Diego.

El chico crecio con sus padres y sus hermanos, a la edad de 10 años comenzo a sufrir un cambio total. Los VICIOS desde los 7 comenzo a fumar pero a los 10 quiso experimentar otras cosas, Marihuana, sexo, trago sus padres lo empezaron a notar un poco extraño pero no se preocuparon. a la edad de los 11 años su madre tubo un niño. todo cambio para el fue como un balde de agua fria todo empeoro para el más regañones, más insultos, más droga, años tras años de estudios perdidos solucion de sus padres maltrato cuando tubo 13 y medio por casualidad vieron un cartel aceleracion semillas creativas averiguaron y un mes despues estaba estudiando de nuevo 5 pues ya abia perdido 2 su primera impreción aqui voy hacer de las mias despues de unos meses vio que no fue así ~~con~~ compañeros, amigos, y ~~los~~ valores encontra entendiend más la vida y lo que se necesita para tenerla me meti más en talleres y cosas con la sede estoy dejando vicios y cosas así menos droga y violencia, ~~y~~ y nacho enseñandonos a entender que unas cosas no sirven para nada pero lo que sale de la mente y el corazón sirve para mucho

Diego Alexander

Me llamo Ilsa Bustos, nací en la fecha de 1992 en febrero 11 a las 2:30pm.

Mi familia está compuesta por mi mamá Sandra, mi papá Harold, y mis hermanos Nicolas y Venus.

Mis papás son separados y hace tres años vivo con mi papá en el barrio Juan pablo II; en la casa de mi abula Leo.

Estudio en el colegio metodista de Colombia y tengo varios compañeros. También soy del grupo juvenil de la Asociación Comunitaria Semillas Creativas, en donde me divierto.

Me gusta leer y conocer, más sobre la vida pasada. uno de mis pasatiempos es escuchar ~~Rock~~ y también me gusta conocer y compartir con gente de estas Organizaciones.

Estoy estado asistiendo a unos talleres dictados por Nacho de los cuales me han llamado la atención compartir nuestros puntos de vista con respecto a varios temas planteados por nosotros mismos. También me gusta como Nacho nos explica temas de sumo interés para nosotros los jóvenes.



y tambien como plantea las ideas  
pero tambien me gusto ver esas cuatro  
peliculas llamados la lengua de las  
mariposas, la noche de los lapices. q.ue  
estas dos se refieren y se plantean  
mas en nuestra problematica latinoameri-  
cana como por pensar distinto mataban  
y masacraban.

y la de la lista de shitler, el pianista  
se refiere mas ala problematica de las  
razas. q' hay en el mundo.

Yo pienzo que no importa ni el color  
de piel, ni como se piensa, todos tenemos  
el derecho a vivir dignamente, y a nuestra  
forma de pensar. con tal de que no lastimemos  
a nadie. ni fisica y psicologicamente.

O por lo menos eso creo yo, una pregunta  
que me hago es porque hay gente tan inhumana.  
para arrebatarte la vida a otra solo porque  
si, se le dio la gana.  
Creo q' de una o de otra forma estan  
haciendo lo mismo con nosotros nos estan  
arrebatando el derecho a vivir. pero no solo eso  
sino que matan. nuestro sueños e ilusiones.

FIN

Calle

Colegio

GRUP-  
2

GRUP-  
1

GRUP-  
3

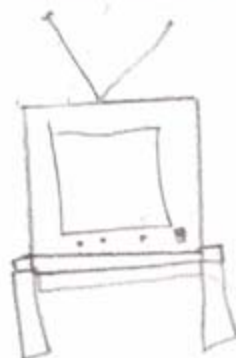
Biblioteca

GRUP-  
4

MOVISTAS CUBINAS CONCEL

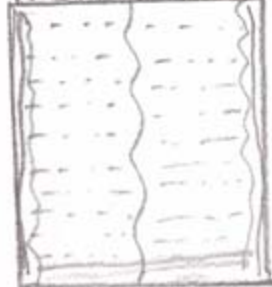
Sala	Sala local	Sala local	Sala local	Sala local	Sala local	Sala local	Sala local	Sala local	Sala local
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

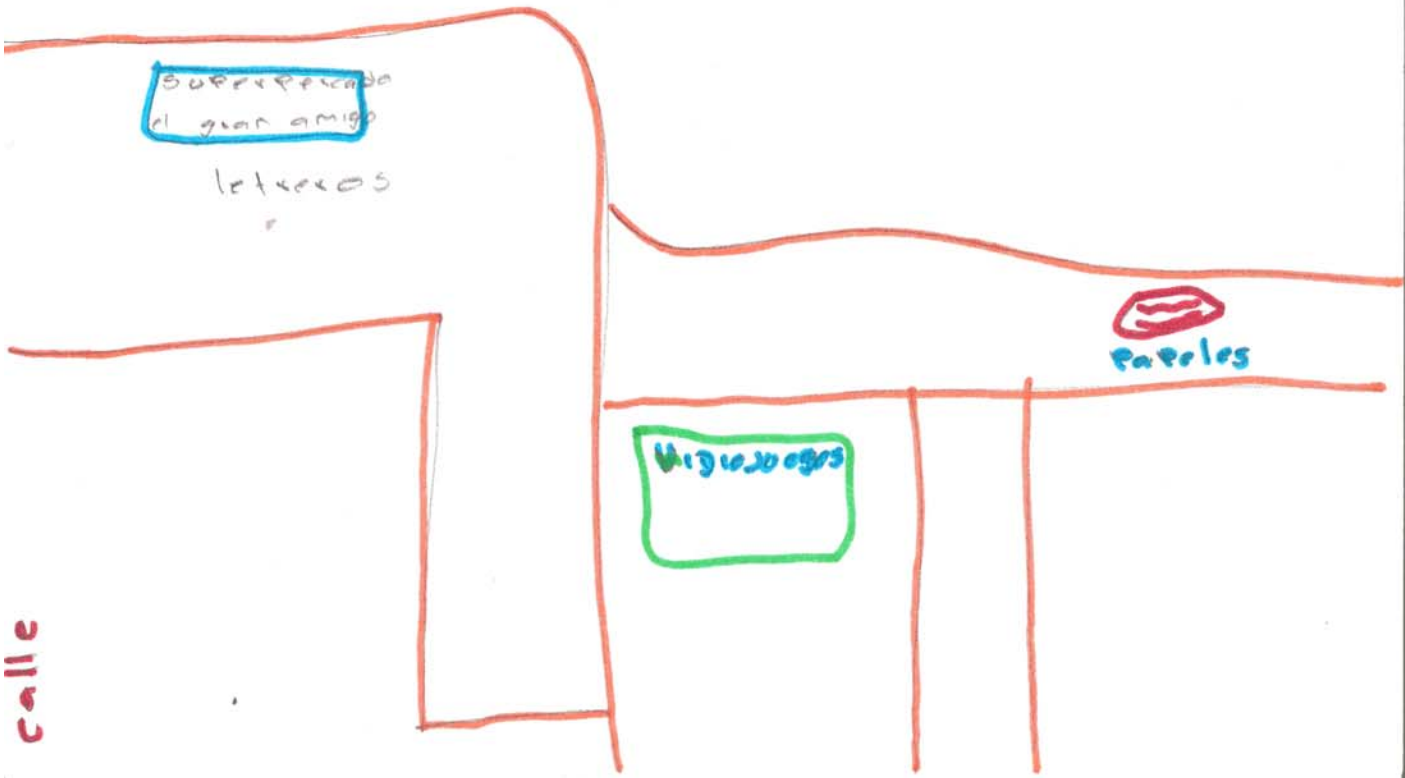
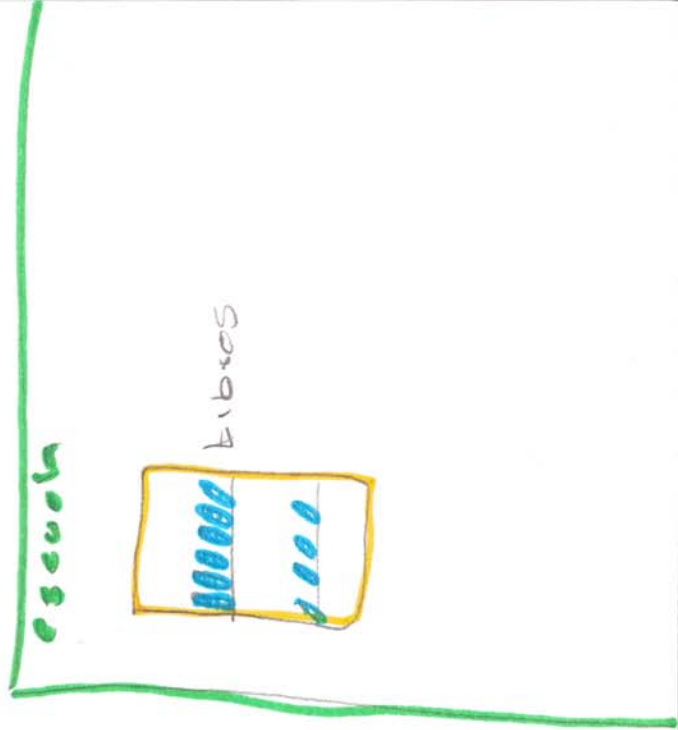
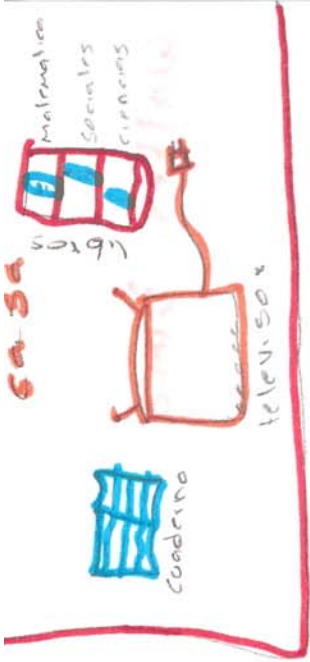
CASA



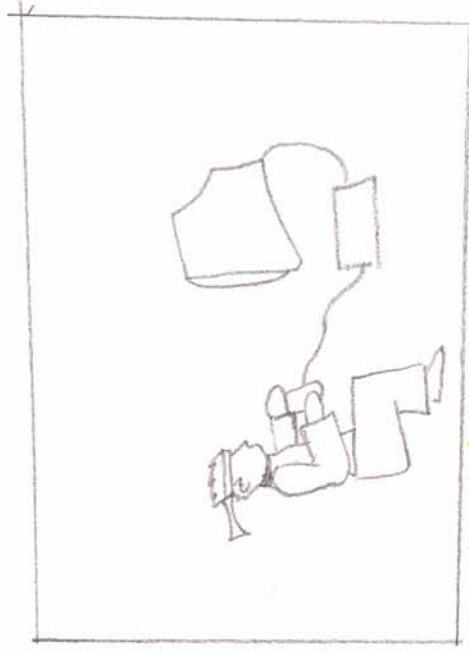
MATER				
ESPAÑOL				
INGLES				

INSICULTA



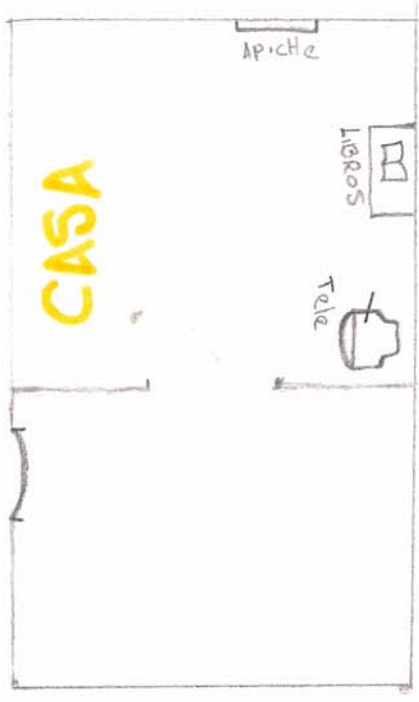


Biblioteca



Video Juegos

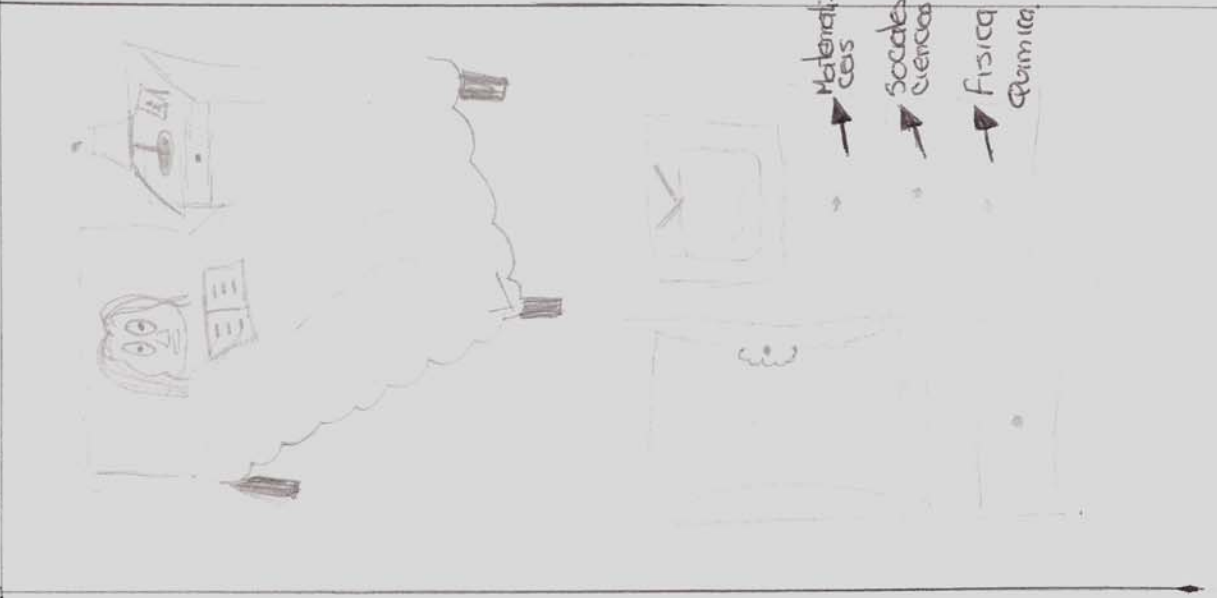
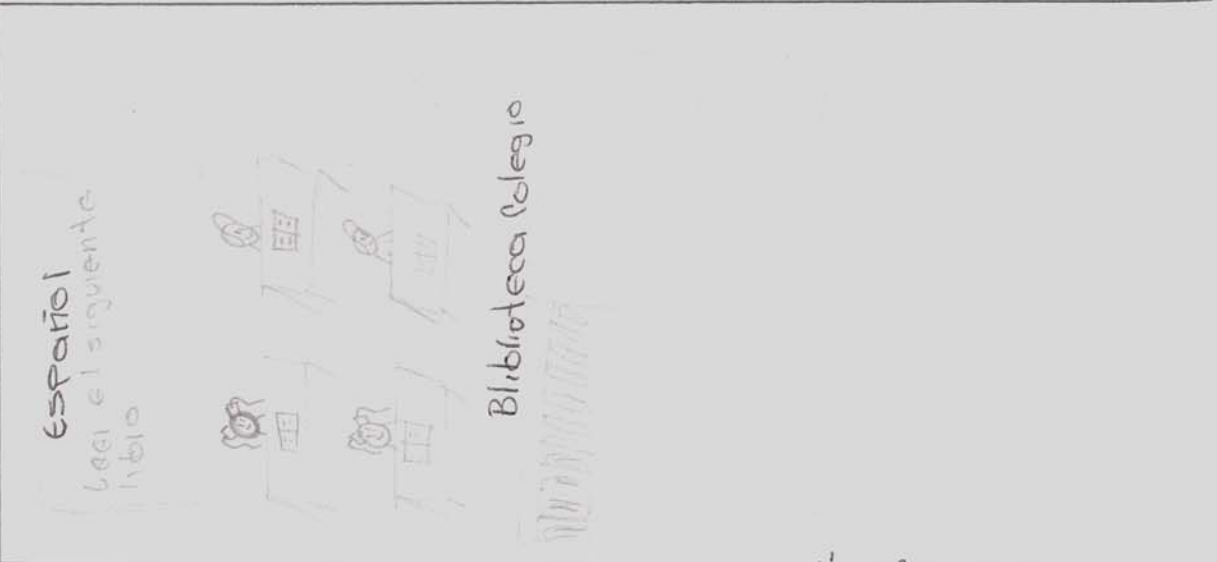
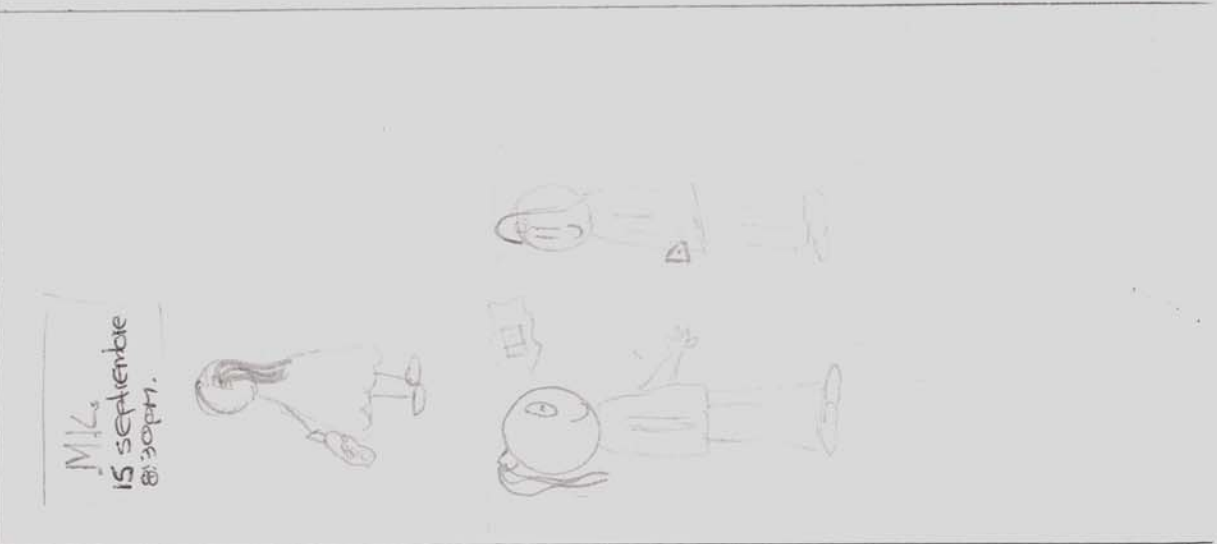
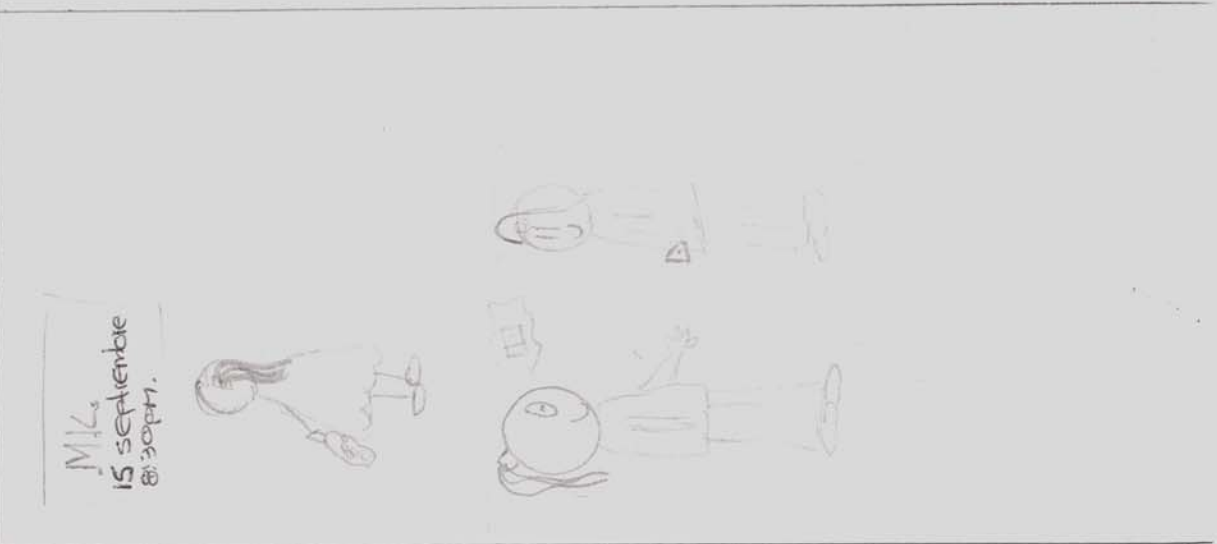
CASA



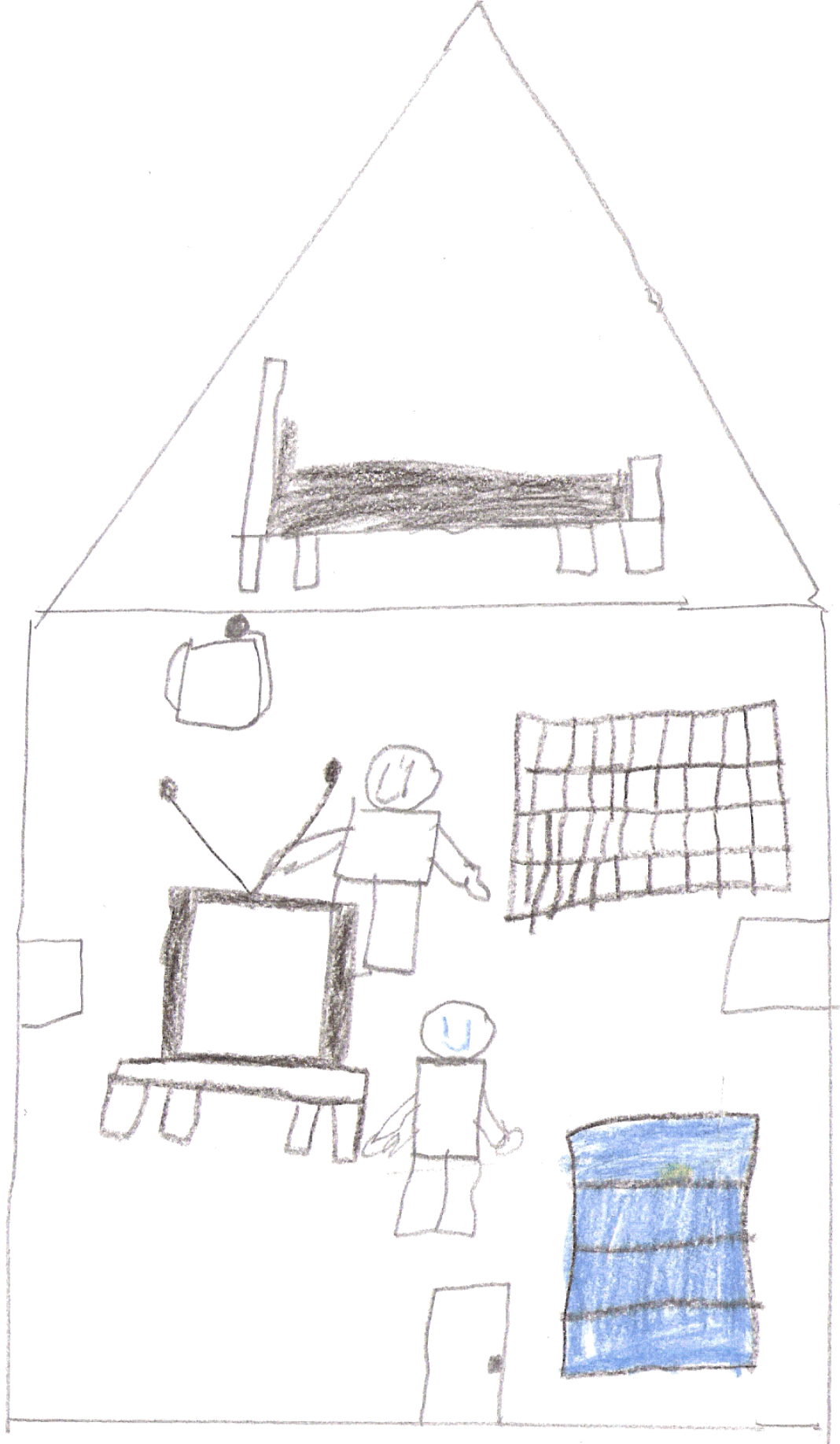
CASIE



Leer

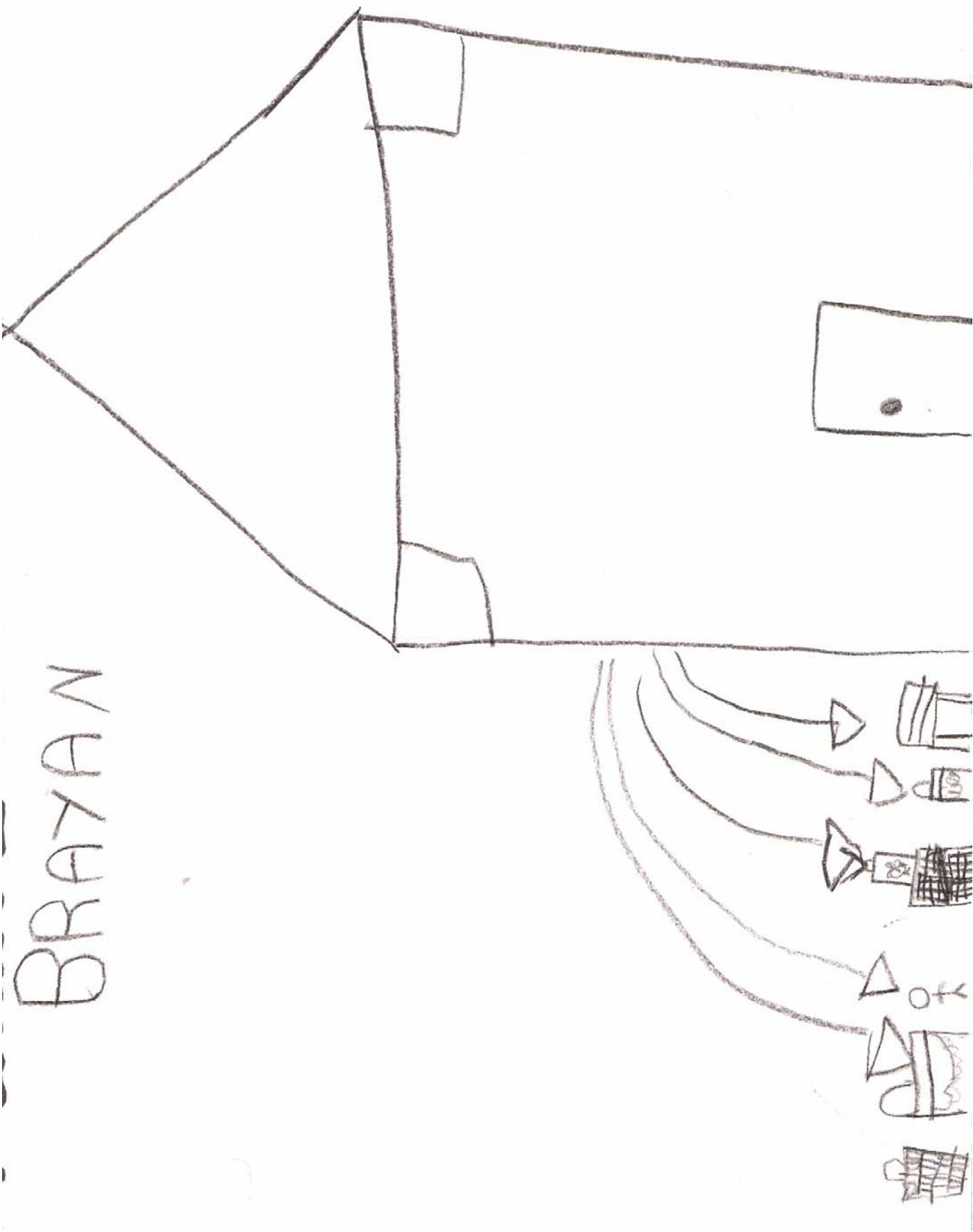
Casa	Colegio	Calle.
 <p>Matemáticas</p> <p>Sociales</p> <p>Ciencias</p> <p>Física</p> <p>Química</p>	<p>español</p> <p>Lee el siguiente libro</p>  <p>Biblioteca Colegio</p>	<p>M.L.</p> <p>15 septiembre</p> <p>8:30pm.</p>  







BRAYAN





El pianista.

La lista Shitler

La lengua de las mariposas.

La noche de los lapices.



En cuanto las películas vistas estos 4 domingos me parece que una de las impresiones vistas fue como pisotaban los derechos humanos por no ser como ellos o no pensar igual; al igual que en otros países acá se encuentra conflictos por no pensar igual como ellos.

Y si hay guerra de una o de otra forma, la hay como por ejemplo los atropellos que se hacen asía gente q' no tolera estos atropellos hacia la sociedad.

Creo q' el grupo o conjunto de películas vistas son un poco duras pero muestran como es en realidad todo este cuento de las sociedades divididas por ser distintas.

La crueldad de estas personas es un poco parecida tal vez a la violencia que hay continuamente en nuestro país. Creyendo que los guerrilleros son los q' matan y perjudican a la gente. El pensar que hataceez hay gente q' se traga todo sus pensamientos y su dolor; ~~se traga~~ ~~se traga~~ ~~se traga~~ solo para q' no los maten.

Creo que la guerra que hay son absurdas y tantas no por que hagan diferencias en su forma de ser, no quiere darme a entender q' necesariamente tiene que haber guerras.



Me impresiono ver de las 4 peliculas que entodas se relaciona mucha la gerra de discriminacion a personas que por que no son como las demas deben tener sus creencias sus culturas ocultas solo por que las demas personas no aceptan esas creencia y se inclinan hacia discriminacion y la gerra.

2o La gerra me parece que es algo intolerable por que no solo no nos destruimos a nosotros mismos si no que ademas nos damos cuenta hasta lo mas bajo que podemos llegar para obtener un poder ridiculo sobre los demas.

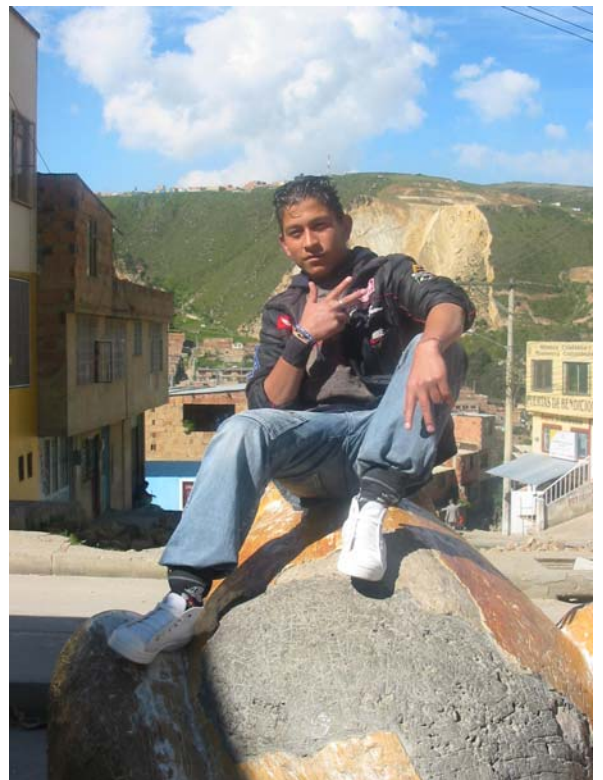
3o creo que si hay guerra y mucha por que se ve reflejada entodo y cada persona que no este de acuerdo con algo.

CRISTIAN FABIAN CORREDOR



A partir de las películas vistas, uno se da cuenta q' realmente la situación que se vive actualmente y que se viene viviendo en nuestro país es terrible, porque alrededor de ello hay muchas masacres y muchas, muchas muertes quedan impunes; y esto se da por el simple hecho de pertenecer a alguna organización, cultura, o grupo en la sociedad. Una de las películas que más me llamó la atención fue "La lengua de las Mariposas" porque una divisa que desde la escuela uno empieza a conocer la situación que se vive alrededor de su entorno, y de paso uno se siente involucrado en ella. "El Pianista" es otra buena película que nos muestra toda la violencia y toda la guerra que hubo durante la Segunda Guerra Mundial, y la manera como un hombre se tiene que refugiar y esconder para que no lo maten, porque de alguna manera todos existimos por alguna razón en este mundo. Y él a medida que va de lado a lado practica con las manos su profesión (pianista), y después de toda la guerra vuelve a su vida normal, a tocar piano en un restaurante de Judíos.











## **INFORME SALIDA FERIA DEL LIBRO**

Domingo 29 de abril

Primero que todo le pido gracias a José Ignacio Caro Y a Elizabeth Meza por darme la oportunidad de conocer ese lugar tan hermoso que siempre quise conocer.

### **Observación**

Cuando nos bajamos del taxi y mire por primera vez ese lugar tan grande y hermoso que me mire en el espejo y sonrío. Cuando entre por primer vez había muchísima gente que le gustaba la feria del libro. Después Ignacio dejó a guardar la maleta. Walter, Ilsa y Azucena fueron primero a la panamericana después entramos al pabellón juvenil nivel 1 luego entramos al pabellón 6, que eran libros autores y cosas antiguas después entramos al pabellón 13 y 14 que era diseño gráfico y caricatura. Más tarde fuimos a comer algo pero había muchísima gente que tocó que dos fueran a traer la comida y los otros buscando puesto. Luego de comer fuimos a comprar los libros, Azucena escogió el libro llamado las flores del mal, Ilsa no encontró el libro que ella quería, pero al final compró bajo la sombra de las espadas. Y yo compré el libro relatos policíacos. Después caminamos un rato tomamos gaseosa. Por último Ignacio fue a donar sangre.

La feria del libro me enseñó muchas cosas literarias y grandes cosas como pequeño lector que soy y de tal manera a través de la lectura tengamos grandes y maravillosas cosas y una concepción gráfica ante el mundo y la situación actual cada pabellón nos deja una enseñanza nueva y la mitología y cuanto los talleres actividades y otras cosas nos dejan enseñanza.

Esta feria es muy interesante cuando hablan de las palabras y los libros se observan supremamente generalizados.

Pienso además que no solo las personas ricas o de estratos altos pueden ir a la feria del libro si no también los que tengan la capacidad de ir no interesa la plata solo el interés que tiene por ir al lugar donde siempre a querido estar.

Muchas gracias.



## SALIDA A LA FERIA DEL LIBRO

Creo que esta salida nos ayudo un poco como el grupo que somos, a la vez nos apporto mucha cultura.

### Observaciones:

Realmente son varias las observaciones y preguntas que deberíamos hacernos sobre esta una salida cultural.

Primero creo que la gente que asiste a esta clase de eventos tiene muchas posibilidades de mirar así un futuro mas allá..

Estas personas leen mucho no por que les toque si no por que realmente les llama la atención por supuesto tanto Walter, Azucena y yo lo notamos.

Me agrado salir a un lugar diferente, pero creo que lo que mas me gusto fue como tantas personas de diferente nacionalidad y forma de pensar se reúnen y expresan sus sentimientos a través de la literatura que es uno de los medios mas apropiados para tener un conocimiento mas allá del que se tiene.

El arte y la lectura son espacios que requieren una dedicación infinita la cual se esta empezando a dar en el mundo a través de diferentes actividades culturales que se organizan en bogota.

Como segundo ¿sera que la gente del barrio seria un buen punto de desarrollo de la lectura?creo que tal vez eso es lo que hace demasiada falta para un buen proceso de crecimiento tanto de los niños como el de los adultos.

Por otra parte creo que la elección de los libros fue interesante y divertida, tanto mi libro como los demas, estoy conciente que esta a sido algo asi como una tradición.

Mayo / 29/ 007

## Visita 20º Feria del Libro

El pasado domingo 29 de abril, realicé la visita a la 20º Feria del Libro que tuvo lugar en Corferias junto con Ignacio, Elizabeth, Walter e Ilsa. La visita al lugar fue muy agradable, porque con la compañía de las personas con las que comparto y porque sentí que es un espacio en el que debe estar gente como nosotros, jóvenes que tienen grandes utopías frente a su vida y que no se fijan en clases sociales, ni marcan diferencia entre estratos. Precisamente es necesario tener en cuenta que jóvenes que están creciendo y aprendiendo a partir de trabajo comunitario, tienen que hacerse partícipes de todo este tipo de espacios que brindan y deben desarrollar actividades que permitan aún más su formación integral, y que contribuyan a la realización de las metas que se tienen trazadas.

La Feria del Libro me ofreció mucha variedad literaria, y un gran deleite como pequeña lectora, y además nos aporta de tal manera que a través de las lecturas obtengamos una concepción crítica ante la situación actual y ante el mundo. Cada pabellón nos ofrece distintas exposiciones, y la metodología que utiliza la logística en cuanto a talleres, actividades, material y explicación permite la flacidez de trabajo entre el capacitador y los beneficiarios, pero también es necesario tener en cuenta que igual que todo ésta Feria se presta para consumismo, porque cada temática ofrece ventas.

Esta Feria se halla muy interesante porque cuando hablan de la palabra "Libro", se observa supremamente generalizada en todo el sentido, si miramos el contenido del Pabellón de Panamericana, allí encontramos libros de todas clases, de todos los colores y de todos los temas necesarios, encontramos también extremos: desde el Kamasutra hasta Como vivir mejor, y cosas por el estilo. Además cuando asistimos a el evento percibimos contradicciones; porque de algún modo Bogotá si merece el título que le otorgaron como Capital Mundial del Libro, por toda su variedad en literatura y otros, pero si miramos detalladamente la situación, anualmente una persona debe leer de 7 a 10 libros que le interesen, pero si observamos los índices; la mayoría de los capitalinos no leemos ni la mitad de la cifra, simplemente leemos 3 libros al año, y aún si nos fijamos mejor, mucha de la población perteneciente a la localidad de

Ciudad Bolívar no lee ningún texto, y existen muchos factores que permiten el problema:

- El analfabetismo
- No existen suficientes espacios que permitan la facilidad de préstamo de libros
- No se ha creado el hábito en la población o simplemente no les gusta
- La población no realiza búsqueda de los pocos espacios que existen
- No existen espacios que enseñen a leer ni a escribir

Principalmente en el evento se observa una gran población de universitarios interesados en la cuestión literaria, pero también hay un gran porcentaje de personas de clase pudiente, que buscan y tiene la facilidad de asistir a éstos lugares; casi nunca encontraremos personas o jóvenes que habiten en lugares vulnerables o al sur de la ciudad, y si de pronto alguna vez asistieran allí será líderes de la misma localidad de la misma localidad los incentiven y los lleven a éstos eventos (como sucedió con nosotros), de lo contrario no hubiesen tenido participación allí.

Pero si es necesario que la gente que se encuentra fuera de nuestro ambiente obtenga información de nuestro trabajo y que también tengan en cuenta que igual que ellos tenemos derechos y podemos participar y aportar en cualquier espacio junto con ellos.

**Azucena Salazar**